

<p>የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ</p> <p>መመሪያ ቁጥር 1083/2017</p> <p>የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አሰያየም፡ የመሬት አመዳደብ እና አጠቃቀም</p>	<p>Ethiopian Investment Board</p> <p>Directive Number 1083/2025'</p> <p>‘Special Economic Zone Land Designation, Allocation and Utilization</p>
<p>በልዩ ኢኮኖሚ ዞን አዋጅ 1322/2016 ላይ ለልዩ ኢኮኖሚ ዞን ልማት የሚውል መሬት የሚሰየምበት እና በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚገኝ የለማ ወይም ያልለማ መሬት ለአልሚዎች፡ ለንዑስ አልሚዎች፡ ለድርጅቶች እና ሌሎች ተጠቃሚዎች አገልግሎት መመደብ የሚያስችሉ መሰረታዊ መርሆች እና ጥቅል ህጎች የተደነገጉ መሆኑን ግንዛቤ ውስጥ በማስገባት፡</p> <p>የልዩ ኢኮኖሚ ዞኖች ልማት፡ አስተዳደር እና ቁጥጥር ማእቀፍን ይበልጥ ዝርዝር በማድረግ አልሚዎች እና ድርጅቶች በዞን ኢንቨስትመንት ስራ በስፋት የሚሳተፉበትን ሁኔታ የሚያሳልጥ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አሰያየም አሰራር መመስረት ተገቢ በመሆኑ፡</p> <p>እንዲሁም መሬት ለተለያዩ አላማዎች የሚተላለፍበትን ግልፅ እና ሚዛናዊ የመሬት አመዳደብ ስርአት መዘርጋት አስፈላጊ መሆኑ ስለታመነበት፡</p> <p>የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ በልዩ ኢኮኖሚ ዞን አዋጅ ቁጥር 1322/2016 አንቀፅ 12፡ 13(1) (2)፡ እና 13(6-9) የተሰጡትን ስልጣኖች መሰረት በማድረግ ይህን መመሪያ አውጥቷል፡፡</p> <p style="text-align: center;"><u>ክፍል አንድ</u></p> <p style="text-align: center;"><u>ጠቅላላ</u></p> <p>1. አጭር ርዕስ</p> <p>ይህ መመሪያ “የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አሰያየም፡ የመሬት አመዳደብ እና አጠቃቀም ስርአትን ለመወሰን የወጣ የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ መመሪያ ቁጥር 1083/2017 ” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡</p> <p>2. ትርጓሜ</p> <p>የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ፡</p> <p>-</p> <p>1) ‘ልዩ የኢኮኖሚ ዞን’ ማለት በአዋጅ ቁጥር 1322/2016 አንቀፅ 2(1) የተሰጠው ትርጉም ይኖረዋል፡፡</p> <p>2) ‘የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አልሚ’፡ ‘የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ንዑስ-አልሚ’፡ ‘የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አስተዳዳሪ’፡ እና ‘የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ድርጅት’ በአዋጅ ቁጥር 1322/2016 የተሰጠው ትርጉም ይኖራቸዋል፡፡</p>	<p>Whereas principles and generic procedures have been provided under the Special Economic Zone Proclamation No.1322/2024 guiding the designation of Special Economic Zone land (hereinafter referred to as ‘SEZ’) and the allocation of developed or undeveloped land within SEZs for use by developers, sub developers, enterprises, and other end-users;</p> <p>Whereas it is found necessary to establish procedure for SEZ designation and facilitate a broader engagement of developers and enterprises in SEZ investments by further expounding the regulatory framework on SEZ development, operation and regulation;</p> <p>Whereas it is deemed imperative to devise a transparent and reasonable land allocation scheme that guides the transfer of SEZ land plots for various purposes;</p> <p>Now therefore, in accordance with the powers vested by Articles 12,13(1)(2) and 13(6-9) of the SEZ Proclamation No.1322/2024, the Ethiopian Investment Board hereby issues this directive as follows.</p> <p style="text-align: center;"><u>Part One</u></p> <p style="text-align: center;"><u>General</u></p> <p>1. Short Title</p> <p>This directive may be cited as “Ethiopian Investment Board - Special Economic Zone Designation, Land Allocation and Utilization Directive Number 1083/2025”.</p> <p>2. Definitions</p> <p>In this directive, unless the context otherwise requires:</p>

- 3) 'የስያሜ አመልካች' ማለት በአዋጁ እና በዚህ መመሪያ መሰረት አንድ መሬት በልዩ ኢኮኖሚ ዞንነት እንዲሰየምለት ወይም የንዑስ አልሚ ደረጃ እንዲሰጠው ጥያቄ የሚያቀርብ ድርጅት ወይም የፕሮጀክት ባለቤት ነው።
- 4) 'የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ' ማለት የአልሚው ማመልከቻ እና አባሪ ሰነዶች አጥጋቢ በሆነ ደረጃ ተሟልተው መቅረባቸው ሲረጋገጥ - የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ ለአንድ ተለይቶ ለሚታወቅ ቦታ የባለአንድ ወይም የባለብዙ ዘርፍ የልዩ የኢኮኖሚ ዞን ደረጃ ለመስጠት የሚያሳልፈው ውሳኔ ነው።
- 5) 'የመሬት ባንክ ይዞታ' ማለት በሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር 326/2007 አንቀፅ 5(2) መሰረት ከክልል አስተዳደሮች ለኢንዱስትሪ ፓርኮች ልማት ኮርፖሬሽን የተላለፈ በራሱ በኮርፖሬሽኑ የሚለማ ወይም ለሌሎች አልሚዎች የሚተላለፍ መሬት ማለት ነው።
- 6) 'በክልል መስተዳድሮች ለልዩ ኢኮኖሚ ዞን ልማት የሚመደብ መሬት' ማለት የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ ማመልከቻ ሲቀርብበት እና በኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ ሲሰየም በልዩ ኢኮኖሚ ህግ መሰረት የመሬት አመዳደብ እና አስተዳደር ስርአት ሙሉ ለሙሉ ተፈፃሚ የሚሆንበት በክልል ወይም የከተማ አስተዳደር ለልዩ ኢኮኖሚ ዞን አልሚው በቀጥታ የሚሰጥ መሬት ማለት ነው።
- 7) 'ቦርድ' ማለት በአዋጅ ቁጥር 1180/2012 አንቀፅ 30 መሠረት የተቋቋመው የኢትዮጵያ የኢንቨስትመንት ቦርድ ነው፤
- 8) 'ኮሚሽን' ማለት በአዋጅ ቁጥር 1180/2012 አንቀፅ 35 መሠረት የተቋቋመው የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኮሚሽን ማለት ነው።
- 9) 'የሀገር ውስጥ ባለሀብት' ማለት በኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር 1180/2012 መሰረት የኢንቨስትመንት ካፒታል በስራ ላይ ያዋለ ኢትዮጵያዊ፣ ወይም ሙሉ በሙሉ በኢትዮጵያዊ ዜጋ የተያዘ ኢትዮጵያ ውስጥ የተቋቋመ ድርጅት፣ ወይም መንግስት፣ ወይም የመንግስት ልማት ድርጅት፣ ወይም አግባብነት ባለው ህግ የተቋቋመ የሀብረት ስራ ማህበር፣ እና ሌሎች በዚህ አንቀፅ የተመለከቱ ድርጅቶችን ይጨምራል።
- 10) በዚህ መመሪያ የተካተቱ ሌሎች ቃላት ወይም አገላለጾች በልዩ ኢኮኖሚ ዞን አዋጅ ቁጥር 1322/2016 ላይ የተሰጣቸውን ትርጓሜ ይይዛሉ።

3. የቦታ አገላለጽ

ማንኛውም በወንድ ቦታ የተገለጸው የሴትን ቦታ ይጨምራል።

4. የመመሪያው ዓላማ

- 1) 'Special Economic Zone' shall have the meaning ascribed to it under Article 2(1) of the SEZ Proclamation No.1322/2024.
- 2) 'Special Economic Zone Developer', 'Special Economic Zone Sub-Developer', 'Special Economic Zone Operator' and 'Special Economic Zone Enterprise' shall have a meaning ascribed to them under the SEZ Proclamation No.1322/2024.
- 3) 'Designation Applicant' means any entity or project owner who applies for designation of a certain plot of land as a Special Economic Zone or to acquire a sub-developer status based on the Proclamation or this directive.
- 4) 'Special Economic Zone Designation' means a decision passed by the Ethiopian Investment Board to grant a certain geographical area a uni-purpose or multi-purpose SEZ status when the developer's application and documentary annexes are satisfactory submitted in meeting with the requirements.
- 5) 'Land Bank Plot' means land transferred to the Industrial Parks Development Corporation by regional administrations pursuant to Article 5(2) of the Council of Ministers Regulation No.326/2014, and intended to be developed by the Corporation itself or other developers;
- 6) 'Land Allocated by Regional Administrations' refers to any land directly allocated by a regional or city administration to a potential SEZ developer in respect of which the SEZ laws on plot allocation and regulation apply in entirety once an application for designation is submitted and a decision is issued by the Ethiopian Investment Board;
- 7) 'Board' means the Ethiopian Investment Board established under Article 30 of the Investment Proclamation No.1180/2020;
- 8) 'Commission' means the Ethiopian Investment Commission established under Article 35 of the Investment Proclamation No.1180/2020;

<p>1) በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ልማት ስራ የሚሰማራ ባለሀብት የሚያቀርበው የስያሜ ማመልከቻ የሚያሟላቸው ዝርዝር መስፈርቶችን በማውጣት ግልጽና ወጥነት ያለው አሠራር መፍጠር፡</p> <p>2) ነባር የኢንዱስትሪ ፓርኮች በተለየ አካሄድ፡ ውስን መስፈርቶችን በማሟላት የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ደረጃ የሚያገኙበትን አሰራር ማመልከት፡</p> <p>3) በልዩ ኢኮኖሚ ዞኖች ለተለያዩ አላማ የሚውል መሬት እንዲመደብ ጥያቄ የሚያቀርቡ አልሚዎች፡ ንኡስ አልሚዎች፡ ድርጅቶች እና ሌሎች ተቋማት ማመልከቻ የሚስተናገድበት ሁሉ-አቀፍ የመሬት አመዳደብ እና አጠቃቀም ሥርዓት መመስረት፡፡</p>	<p>9) ‘Domestic Investor’ means an Ethiopian national, or an enterprise incorporated in Ethiopia and wholly owned by Ethiopian national, or the Government, or a public enterprise, or a cooperative established under the applicable law, or other entities indicated in the pertinent law who invest capital in Ethiopia pursuant to the Investment Proclamation No.1180/2020;</p> <p>10) Other words or expressions employed in this Directive shall retain the meaning ascribed to them under the SEZ Proclamation No.1322/2024.</p> <p>3. <u>Gender Reference</u> Any reference in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.</p> <p>4. <u>Objective of the Directive</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) establish a transparent and consistent procedure by expounding the detailed criteria which any designation application submitted by an investor engaged in SEZ development is required to meet; 2) outline the procedure through which existing industrial parks transition to SEZ status by undergoing a tailored process and in meeting with defined standards; 3) develop a comprehensive land allocation and utilization system that is used to process applications submitted by developers, sub developers, enterprises, or other entities in order to access land within the SEZs for various purposes.
<p style="text-align: center;"><u>ክፍል ሁለት</u></p> <p style="text-align: center;"><u>የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜን የሚመሩ ጥቅል መርሆች</u></p> <p>5. <u>ጠቅላላ መርሆች</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) በማንኛውም የአገር ውስጥ ወይም የውጭ ባለሀብት ወይም ፕሮጀክት የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አልሚ ወይም ንኡስ-አልሚ ማመልከቻ ላይ ስያሜ እንዲሰጥ ወይም መሬት እንዲመደብ የሚሰጥ ውሳኔ የሚከናወነው የሚከተሉትን መሰረታዊ መርሆች መሰረት በማድረግ ይሆናል፡፡ <ol style="list-style-type: none"> a) የአመልካቹ የገንዘብ አቅም እና ምንጭ፡ b) ለስያሜ የቀረበው ቦታ ስፋት እና የሙብት ሁኔታ፡ c) የፕሮጀክቱ የንግድ እና ኢኮኖሚ አዋጭነት እና ድርጅቶችን የመሳብ አቅም ግምገማ፡ 	<p style="text-align: center;"><u>Part Two</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Generic Principles Guiding Special Economic Zone Designation</u></p> <p>5. <u>General Principles</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) A decision on application submitted by any domestic or foreign investor or project SEZ developer or sub-developer for designation or allocation of land shall be effected based on the following principles: <ol style="list-style-type: none"> a) the applicant’s financial capacity and source of finance; b) size of, and right over the land proposed for designation;

<p>d) የመሰረተ-ልማት እና ውሀ አቅርቦት መሟላት ወይም ዝግጅት ሁኔታ፡</p> <p>e) የፕሮጀክቱ የዘርፍ ትኩረት፡ የዞን-አቀፍ ሲፓሻል ልማት አቅድ እና የግል ኢንቨስትመንት ተሳትፎ፡</p> <p>f) የወጪ ንግድን የማጠናከር ወይም የገቢ ንግድ እቃዎችን የመተካት አቅም፡</p> <p>g) የኋልዮሽ እና የፊትዮሽ የምርትና ግብአት ትስስር አቅም እና የሀገር ውስጥ ባለሀብቶች ተሳትፎ፡</p> <p>h) የሥራ ዕድል ፈጠራ አቅም፡</p> <p>i) የዕውቀት፡ ክህሎትና ቴክኖሎጂ ሽግግር አቅም፡</p> <p>j) የማህበራዊ እና አካባቢያዊ ተፅእኖ ግምገማ፡</p> <p>k) ማህበራዊ ግዴታዎች፡</p> <p>l) በጊዜ የተገደበና ግልፅ አመላካች ምእራፎች ያሉት የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ልማት አቅድ፡፡</p> <p>2) ስያሜና የመሬት ምደባን በተመለከተ በኮሚሽኑ የሚቀርብ የውሳኔ ሃሳብ እና በቦርዱ የሚተላለፍ ውሳኔ ከላይ በተመለከቱ የመመዘኛ መርሆች ንባብ እና ድምር ምዘና መሰረት ይሰጣሉ፡፡</p> <p>3) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (2) ላይ የተመለከተው ቢኖርም - የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ ጥያቄው የተለየ ኢኮኖሚያዊና ማህበረሰባዊ ጥቅም ያመጣል ብሎ ካመነ - ከካፒታል እና መሬት መጠን ውጭ ያሉ የመመሪያው መስፈርቶች ሙሉ ለሙሉ ወይም በተገቢ ደረጃ ባይሟሉ እንኳን የዞን ስያሜው እንዲሰጥ ቦርዱ በልዩ ሁኔታ ሊወስን ይችላል፡፡</p> <p>6. በስያሜ ማመልከቻ ላይ ውሳኔ የሚሰጥበት የጊዜ ማእቀፍ</p> <p>1) የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ ማመልከቻ እጅግ ቢበዛ ከሶስት ወር በማይበልጥ ጊዜ ውስጥ የመጨረሻ ምላሽ ማግኘት አለበት፡፡</p> <p>2) ኮሚሽኑ የስያሜ ማመልከቻ ሲቀርብለት በአዋጁ ላይ የተመለከቱ ሰነዶች ተሟልተው የቀረቡ መሆናቸውን ማረጋገጥ አለበት፡፡ ማመልከቻው ያልተሟላ ከሆነ ወዲያውኑ ይህንኑ ገልጾ ለአመልካቹ በፅሁፍ መመለስ አለበት፡፡</p> <p>3) ቦርዱ ከኮሚሽኑ የሚቀርበውን አስተያየት መሰረት በማድረግ በቀረበው ማመልከቻ ላይ ይወስናል፡፡</p> <p>4) ኮሚሽኑ የቦርዱን ውሳኔ እና ማብራሪያ ለአመልካቹ በአድራሻው ወይም በኤሌክትሮኒክ መገናኛ ስርአት በፅሁፍ ማሳወቅ አለበት፡፡</p> <p>7. ስለ ይግባኝ በቦርዱ የመጨረሻ ውሳኔ ቅር የተሰኘ አመልካች የውሳኔ ግልባጭ እንዲሰጠው ከጠየቀ በሰባት ቀናት ውስጥ በጽሑፍ ይሰጠዋል፡፡</p> <p>8. ስምምነት የመፈራረም ግዴታ ስያሜ ያገኘ አመልካች የኢንቨስትመንት ፈቃድ ከማግኘቱ በፊት በዚህ መመሪያ ክፍል ሦስት ላይ የተመለከቱ ዝርዝር መስፈርቶች፡ መብቶች እና</p>	<p>c) assessment of the commercial and economic feasibility of the project and potential to attract enterprises;</p> <p>d) availability or readiness of infrastructure and water supply;</p> <p>e) the project's sectoral focus, zone-wide spatial development plan, and participation of private investment;</p> <p>f) potential to increase export or substitute import goods;</p> <p>g) backward and forward production and input linkage and participation of domestic investors;</p> <p>h) job creation potential;</p> <p>i) transfer of knowledge, skill and technology potential;</p> <p>j) social and environmental impact assessment;</p> <p>k) corporate social responsibility;</p> <p>l) timebound and milestone-based SEZ development plan.</p> <p>2) A recommendation made by the Commission and a decision issued by the Board regarding designation and land allocation shall be based on cumulative reading and assessment of the foregoing evaluation criteria.</p> <p>3) The requirement set out under sub-article (2) hereof notwithstanding, the Board may, in a special case, decide to designate a SEZ even when all conditions of the Directive are not fully or properly met - where it is convinced that the designation would distinctively stimulate economic and societal benefit; the Board may not however disregard conditions put forth in respect of capital and land size.</p> <p>6. Timeframe for Decision on Designation Application</p> <p>1) An application for SEZ designation shall be fully disposed of within a maximum of three months period.</p> <p>2) The Commission shall verify whether all required documents specified in the Proclamation are complete. If the application is incomplete, the Commission shall forthwith notify the applicant in writing.</p>
---	---

<p>ግዴታዎችን ያካተተ የአልሚ ወይም ንኡስ አልሚ ስምምነት ከኮሚሽኑ ጋር መፈራረም እና የንግድ ምዝገባ ሰርቲፌኬት መያዝ አለበት፡፡</p>	<p>3) The Board shall issue its decision on the application based on the recommendation of the Commission.</p> <p>4) The Commission shall, in writing, notify the applicant the Board's decision and the explanation through its physical address or electronic platform.</p> <p>7. <u>Appeal</u> When he requests, an applicant aggrieved by a final decision of the Board may receive a written copy of the Board's decision within seven days of the request.</p> <p>8. <u>Duty to Conclude Agreement</u> Before receiving an investment permit, an applicant in whose favor a designation decision is issued must conclude a developer or sub-developer agreement with the Commission - detailing the conditions, rights and obligations specified in Part Three of this Directive, and obtain a commercial registration certificate.</p>
<p style="text-align: center;"><u>ክፍል ሦስት</u></p> <p style="text-align: center;"><u>የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜን የሚመሩ ዝርዝር መመዘኛዎች</u></p> <p>9. <u>የአመልካች የኢንቨስትመንት ፋይናንስ አቅም እና ምንጭ</u></p> <p>1) ስያሜ እንዲሰጥ ጥያቄ ያቀረበ አልሚ ወይም ንኡስ አልሚ አስተማማኝ የካፒታል አቅም ወይም ምንጭ ያለው መሆኑን የሚያሳይ ማስረጃ ማቅረብ አለበት፡፡</p> <p>2) አልሚ ለዞን መሰረተ-ልማትና ተያያዥ የአገልግሎት መስጫ ተቋማት ግንባታ የሚመድበው አነስተኛ የኢንቨስትመንት ፋይናንስ መጠን 75,000,000 (ሰባ አምስት ሚሊዮን) የአሜሪካ ዶላር መሆን ይኖርበታል ፡፡</p> <p>3) ንዑስ-አልሚ ለዞን መሰረተ-ልማት እና ተያያዥ ኢንቨስትመንት ግንባታ የሚመድበው አነስተኛ የኢንቨስትመንት ፋይናንስ መጠን 30,000,000. (ሰላሳ ሚሊዮን) የአሜሪካን ዶላር መሆን ይኖርበታል፡፡</p> <p>4) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (2) እና (3) የተመለከተው ቢኖርም - የዞኑ ልማት አነስተኛ የሰው ሀይል በሚጠቀሙ ልዩ ኢንቨስትመንቶች በተለይም በዲጂታል ቴክኖሎጂ ሀብ፡ ኢንፎርሜሽን እና ኮምዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ፡ ዘመናዊ ማሺነሪ እና መሳሪያዎች ምርት፡ ዘመናዊ የኤሌክትሮኒክስ ሎጂስቲክስ፡ ከፍተኛ እሴት የተጨመረባቸው የአገልግሎት ኢንቨስትመንት ዘርፎች፡ እና ተመሳሳይ ልማቶች ላይ ብቻ አተኩሮ የሚደራጁ ከሆነ - አልሚው ወይም ንዑስ-አልሚው የሚጠበቀውን አነስተኛ</p>	<p style="text-align: center;"><u>Part Three</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Specific Criteria Guiding the Designation of Special Economic Zone</u></p> <p>9. <u>Applicant's Financial Capacity and Source</u></p> <p>1) A developer or sub-developer applying for designation must submit proof showing the trustworthiness of its capacity or the source of its capital.</p> <p>2) The minimum investment finance a developer allocates for construction of a zone infrastructure and associated service facilities shall be US\$ 75,000,000 (seventy-five million US Dollars).</p> <p>3) The minimum investment finance a sub-developer allocates for the construction of a zone infrastructure and associated investment shall be US\$ 30,000,000 (Thirty million US Dollars).</p> <p>4) The stipulation under sub-article (2) and (3) of this Article notwithstanding, the Board may, in exceptional circumstances, and particularly in respect of investments that leverage less manpower such as digital technology hub, information and communication technology, high-end machinery and equipment, modern airport logistics, high-value-added service investment sectors, and similar</p>

<p>የኢንቨስትመንት ፋይናንስ ባያሟላም ስያሜ እንዲያገኝ ቦርዱ በልዩ ሁኔታ ሊፈቅድ ይችላል።</p> <p>5) ለዞን ልማት የተመደበው ጠቅላላ ካፒታል መጠን ለፕሮጀክቱ ተለይቶ የተመደበ ሆኖ ሆኖ በማስረጃ በተረጋገጠ የገንዘብ መዋጮ፡ የአገልግሎት መስጫ መሳሪያ፡ ህንጻ፡ የሥራ ማስኬጃ ካፒታል፡ የብድር ዋስትና፡ ወይም ሌላ ተመሳሳይ መንገድ ፋይናንስ ሊደረግ ይችላል።</p> <p>6) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5) ላይ የተደነገገው ቢኖርም አመልካች አልሚ 500,000 (አምስት መቶ ሺ) የአሜሪካ ዶላር፡ እንዲሁም ንዑስ-አልሚ 200,000 (ሁለት መቶ ሺ) የአሜሪካ ዶላር በታወቀ ባንክ በዝግ ሂሳብ በማስቀመጥ ማረጋገጫ ከማመልከቻው ጋር አያይዞ ማቅረብ አለበት። በዚህ አግባብ በዝግ ሂሳብ የሚያዝ ገንዘብ አመልካቹ የስያሜ ሂደትን አልፎ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ሲያወጣ የሚለቀቅ ይሆናል።</p> <p>7) በንብረት የሚዋጣ የጠቅላላ ካፒታሉ ክፍል የገንዘብ ግምት አግባብነት ባለው ባለሙያ ተረጋግጦ መቅረብ አለበት።</p> <p>8) የስያሜ ማመልከቻው ሲቀርብ - የተመደበው አጠቃላይ ካፒታል የዞኑን ወይም ንዑስ ዞኑን ልማት እና ፋይናንስ እቅድ ተከትሎ መቼ እና እንዴት ፈሰስ እንደሚደረግ በሚያሳይ አግባብ በግልፅ በመጠን እና በጊዜ ተደልድሎ መቅረብ ይኖርበታል።</p>	<p>developments, endorse the designation application by a developer or sub-developer even when the minimum investment finance has not been met.</p> <p>5) The total capital allocated for zone development must be distinctly dedicated to the project and may be financed through various verifiable means including cash contribution, machinery and equipment, buildings, working capital, debt financing, and other similar methods.</p> <p>6) The stipulation of sub-article (5) of this Article notwithstanding, the developer and sub-developer must deposit US\$ 500,000 and US\$ 200,000, respectively, in cash, in a closed account maintained with a recognized bank, and submit its proof along with the application. The amount held in the closed account shall be released forthwith after a designation decision is taken and the investment permit is issued.</p> <p>7) The monetary value of any portion of the total capital contributed in-kind must be verified and submitted by the relevant expert.</p> <p>8) When the designation application is submitted, the total finance allocated must be clearly specified in terms of amount and disbursement timeline, in reading with the development and finance plan of the SEZ or sub-zone.</p>
<p>10. <u>ለስያሜ የሚቀርብ መሬት፡ ስፋትና የመብት ሁኔታ</u></p> <p>1) የስያሜ ውሳኔ እንዲሰጥበት የሚቀርብ የለማ ወይም ያልለማ መሬት፡</p> <p>a) የኢንዱስትሪ ፓርኮች ልማት ኮርፖሬሽን ከክልል መስተዳድሮች በስምምነት ወይም ሳይት ፕላን በመረከብ በመሬት ባንክ ውስጥ ከያዘው ላይ ተቀንሶ ኮርፖሬሽኑ የሚያለማውን፡ ወይም</p> <p>b) ኮርፖሬሽኑ ለሌላ የግል አልሚ በንዑስ ሊዝ የሚያስተላልፈውን፡ ወይም</p> <p>c) በክልሎች ወይም በግል ወይም በመንግስት ሊዝ ያገኙ እጅ የሚገኝ መሬት ሆኖ በቀጥታ ለልዩ ኢኮኖሚ ዞን ልማት ለአልሚ የሚመድቡትን መሬት፡</p> <p>የሚመለከት ሊሆን ይችላል።</p>	<p>10. <u>Plot of Land Dedicated for Designation, Size, and Landhold Right</u></p> <p>1) The developed or undeveloped plot of land submitted for designation decision may involve:</p> <p>a) A parcel of land maintained in the land bank system organized through transfers from the regional administrations to the Industrial Parks Development Corporation via an agreement or site plan, and intended to be developed by the Corporation;</p> <p>b) land transferred by the Corporation to a private developer through sublease, or</p>

<p>2) በልዩ ኢኮኖሚ ዞንነት የሚሰየም መሬት ዝቅተኛ ስፋት ከሀምሳ ሄክታር በታች ሊሆን አይችልም።</p> <p>3) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድንጋጌ ቢኖርም እጅግ በተለየ ሁኔታ ዞኑ በተለይ በዲጂታል ቴክኖሎጂ ሀብ፣ ኢንፎርሜሽን እና ኮምፒውተር ቴክኖሎጂ፣ ዘመናዊ ማሺነሪና መሳሪያዎች ምርት፣ ዘመናዊ ኤርፖርት ሎጂስቲክስ፣ ከፍተኛ እሴት የተጨመረበት የአገልግሎት ኢንቨስትመንት ዘርፍ፣ እና ተመሳሳይ ልማቶች ላይ ብቻ አተኩሮ የሚደራጅ ከሆነ በርዱ ከሀምሳ ሄክታር በታች ስፋት ያለው መሬት የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ እንዲያገኝ ሊወሰን ይችላል።</p> <p>4) ስያሜ እንዲሰጥ ጥያቄ ያቀረበ አልሚ፡-</p> <p>a) በሚሰየመው መሬት ላይ የይዞታ ማረጋገጫ እና መሬቱ ልማቱን ከሚገድብ ማናቸውም ነገር ነፃ ስለመሆኑ ከሚመለከተው የከተማ አስተዳደር የፅሁፍ ማስረጃ፣ ወይም</p> <p>b) ስያሜው ቢሰጥ በስድስት ወራት ጊዜ ውስጥ ለአመልካቹ የመሬቱ ይዞታ ማረጋገጫ ሰነድ የሚሰጥ ስለመሆኑ የክልል ካቢኔ ወይም ተመሳሳይ ደረጃ ያለው ከፍተኛ የመንግስት መዋቅር ውሳኔን የሚያሳይ የማረጋገጫ ደብዳቤ አያይዞ ማቅረብ ይኖርበታል።</p> <p>5) አመልካቹ ያለው የመሬት ይዞታ መጠን ከፍተኛ ያለ ቢሆንም በማናቸውም ሁኔታ በአንድ ጊዜ የሚሰጥ የስያሜ ውሳኔ - የመሬትን ልዩ ኢኮኖሚያዊ እሴትነት እና ውስን አቅርቦት ግንዛቤ ውስጥ በማስገባት፣ እንዲሁም አመልካቹ በአንድ ዙር በሰላሳ-ስድስት ወራት ወይም ምክንያታዊ የጊዜ ማእቀፍ ውስጥ በተጨማሪ ሊያለማው የሚችለውን የመሬት መጠን ብቻ በመገምገም የሚሰጥ ይሆናል።</p> <p>6) የታሰበው ፕሮጀክት የሚተገበርበት አካባቢ የመሬት አጠቃቀም ማስተር ፕላን ያለው እንደሆነ አመልካቹ በማመልከቻው ላይ የተካተተው መሬት ከማስተር ፕላኑ ጋር የተጣጣመ መሆኑን የሚያስረዳ የሚመለከተው አካባቢያዊ መስተዳድር ማረጋገጫ ማቅረብ ይኖርበታል።</p> <p>11. አልሚ ለንዑስ አልሚ የሚያስተላልፈው መሬት መጠን ገደብ</p> <p>1) የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አልሚ ለአንድ ንዑስ አልሚ የሚያስተላልፈው ከፍተኛ የለማ ወይም ያልለማ መሬት መጠን አልሚው ከተሰየመለት አጠቃላይ የመሬት ይዞታ ከሀያ በመቶ (20%) የሚበልጥ ሊሆን አይችልም።</p> <p>2) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድንጋጌ ቢኖርም በርዱ በውስን ሁኔታ የአመልካቹን የካፒታል አቅም፣ ተጨባጭ ተመክሮ ወይም</p>	<p>c) land directly transferred to a SEZ developer from a leasehold possession of regions, private leaseholders, or government.</p> <p>2) The minimum size of a plot subjected to a designation application shall not be less than fifty hectares.</p> <p>3) The stipulation of sub-article (2) of this Article notwithstanding, in exceptional circumstances, and particularly in respect of zone investments that focus on digital technology hub, information and communication technology, high-end machinery and equipment, modern airport logistics, high-value-added service investment sectors, and similar developments, the Board may decide that a SEZ designation takes effect on less than fifty ha of land.</p> <p>4) A developer who submits an application for designation must present:</p> <p>a) proof of title and written confirmation from the concerned municipal administration that the land to be designated is free from any encumbrance that impedes its development, or</p> <p>b) a letter from the regional cabinet or similarly placed governance structure confirming a decision that a land-holding title will be issued within six months if the designation is endorsed.</p> <p>5) The total size of the actual landholding of the applicant notwithstanding, a designation decision taken by the Board must in any given setting factor the special economic value and scarce provision of land, as well as an assessment of the applicant's actual capacity to develop a land size in one round within a period of thirty-six months or other reasonable timeframe.</p> <p>6) Where the area in which the proposed project is implemented has a land use master plan, the applicant must submit proof from the relevant local administration stating that the land included in the application is compatible with the master plan.</p> <p>11. Limit on the Size of Plot of Land Transferred from Developer to Sub-developer</p>
--	--

<p>አስተማማኝነት በማየት የሚተላለፈው መሬት ከሀያ እስከ ሰላሳ-አምስት በመቶ (20-35%) ከፍ እንዲል ሊወስን ይችላል።</p> <p>12. <u>የፕሮጀክቱ የንግድና ኢኮኖሚ አዋጭነት እና ድርጅቶችን የመሳብ አቅም ግምገማ</u></p> <p>1) የስያሜ አመልካች የኢንቨስትመንት ፕሮጀክቱን በተመለከተ ህጋዊ ፈቃድ ባገኘ አጥኚ የተሠራ ዝርዝር የአዋጭነት ጥናት ማቅረብ አለበት። ማመልከቻው በተለይ የሚከተሉትን ማካተት አለበት።</p> <p>a) የንግድ እና ኢኮኖሚ አዋጭነት ጥናት፡</p> <p>b) የሳይት ተገቢነት ግምገማ፡ የዞን ልማት ቦታው የተመረጠበት መስፈርት፡ የእድል እና ስጋት ትንተና፡</p> <p>c) የፕሮጀክቱ የገበያ እድል ጥናት፡ ስያሜ የሚሰጠው ዞን በአለማቀፍ፡ በቀጠናው እና በኢትዮጵያ ከሚገኙ የኢንቨስትመንትና የንግድ ሁኔታዎች አንፃር ያለው ወይም የሚኖረው ተፈላጊነት ዝርዝር ምልከታ፡ በዘርፉ ያለው ገበያ አይነት፡ መጠን እና የውድድር ደረጃ፡ በዞኑ ሊሰቡ የሚችሉ ዋና ዋና እና ንዑስ የኢንቨስትመንት ዘርፎች አይነት እና አቅም፡ ከኢንቨስትመንቱ የሚጠበቅ የገቢ ትንበያ፡ ይህን የሚያረጋግጡ ዋና ዋና የኢኮኖሚ አመለካከቶች፡</p> <p>d) የፕሮጀክቱ ኢኮኖሚያዊ/የፋይናንስ አዋጪነት፡ የሊዝ እና መሰረተ-ልማት ወጪዎች ትንተና፡ የመሳሪያዎች እና ማህበራዊ መሰረተ-ልማቶች ግንባታ ወጪ፡ የዞን ሎጀስቲክስ፡ የኦፕሬሽንና ታክስ ወጪዎች ቴክኒካል ዝርዝር፡ ከመሬት ንዑስ ሊዝ፡ ሼድ እና ሌሎች አገልግሎቶች ሺያጭ የሚገኝ ተጠባቂ ገቢ ጥንካሬና ዘላቂነት፡ ከወጪ እና ገቢ አንፃር ዞኑ በአለማቀፍ፡ በቀጠና እና አገር-አቀፍ ደረጃ ከመሰል ተቋማት ጋር የሚኖረው ተወዳዳሪነት ግምገማ፡</p> <p>e) የሰው ሀይል ሁኔታ፡ የዞን ኢንቨስትመንቱ የሚጠይቀው የሰው ሀይል አይነት፡ ብዛትና የእውቀት ደረጃ ምልከታ፡ በዞኑ አካባቢ ያለው የማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ሁኔታ መግለጫ፡ በተለይም በአካባቢው ያለው የሰለጠነ/በክህሎት ሊበለፅግ የሚችል የሰው ሀይል ሁኔታ፡ የመኖሪያ ቤት፡ ትምህርትና ልህቀት ማበልፀጊያ ማእከላት፡ የጤና እና ትራንስፖርት አገልግሎቶች ሁኔታ።</p> <p>2) የኢንቨስትመንት ዕቅድ፡- በተሰማሩበት ዘርፍ የዳበረ ልምድ እና መልካም ስም ካላቸው ድርጅቶች ውስጥ ቢያንስ ከአምስት ጉልህ የኢንቨስትመንት ተቋማት ጋር ወደ ዞን የመግባት ጊዜያዊ ስምምነት የፍላጎት ማሳያ ሰነድ ማቅረብ አለበት።</p>	<p>1) The maximum plot size of developed or undeveloped land transferred from SEZ developer to a sub-developer shall not exceed twenty percent (20%) of the total designated landholding of the developer.</p> <p>2) The stipulation of sub-article (1) of this Article notwithstanding, the Board may, in exceptional circumstances and weighing on the applicant's financial capacity, actual experience or dependability, decide to raise the threshold of transferable land to 20-35%.</p> <p>12. <u>Commercial and Economic Viability of the Project and Assessment of Capacity to Attract Investors</u></p> <p>1) A designation applicant must present a detailed feasibility study of the project carried out by a licensed expert; the application shall specifically include:</p> <p>a) commercial and economic feasibility assessment;</p> <p>b) site assessment, including rationale for selecting the specific zone area, opportunities presented by the site, and opportunity and risk analysis;</p> <p>c) market analysis of the project: involving a detailed outlook on comparative attractiveness of the zone in relation to international, regional and national investments and trade; analysis of market segments, size, and competition in the sector; identification of type and capacity of key sectoral and sub-sector investments that may be attracted by the zone; forecast of revenue generated from the investment; and main economic indicators supporting the analysis.</p> <p>d) economic viability assessment of the project: involving analysis of lease and infrastructure costs; equipment and social infrastructure construction expenses; technical specification of zone logistics, operations and tax expenditures; strength and sustainability of income generated from sublease of land, sale of shed and other services; competitiveness assessment of the zone relative to similar</p>
---	---

<p>3) በተጨማሪ አመልካቹ የዞኑ ግንባታ ስራ በተጠናቀቀ በሁለት አመት ጊዜ ውስጥ ዞኑን ሙሉ ለሙሉ የሚያስይዝ መሆኑን የሚያሳይ የመተማመኛ ስነድ ማቅረብ አለበት።</p> <p>13. የመሰረተ-ልማት እና ውሀ አቅርቦት መሟላት</p> <p>1) አመልካቹ በስያሜ ማመልከቻ የተመለከተው አካባቢ የመንገድ፣ ቴሌኮምና ሀይል አቅርቦትን ጨምሮ - ለወሳኝ መሰረተ-ልማቶች ያለውን ቅርበት የሚያስረዳ ትንተና፣ ወይም ይህ ባልሆነ ጊዜ ወሳኝ መሰረተ ልማቶች በአጭር ጊዜ ውስጥ የሚሟሉ ስለመሆኑ ከሚመለከተው መንግስታዊ ተቋም የጽሑፍ ዋስትና ማቅረብ አለበት።</p> <p>2) የኢንቨስትመንቱ ልዩ ባህርይ የማያስገድድ ካልሆነ በስተቀር አመልካቹ የሀይድሮሎጂ ጥናት ማካሄድ አለበት። በዚህም ስያሜ በሚያገኘው ዞን ውስጥ ወይም አቅራቢያ በቂ መጠን እና ጥራት ያለው የከርሰ-ምድር ወይም ገፁ-ምድር ውሀ እምቅ አቅም ስለመኖሩ ማረጋገጫ ማቅረብ ይኖርበታል።</p> <p>14. የፕሮጀክቱ የዘርፍ ትኩረት እና የዞን-አቀፍ ስፓሻል ልማት እቅድ</p> <p>1) ለስያሜ የሚቀርብ ፕሮጀክት፡</p> <p>a) የኢንዱስትሪ ፓርክ፡ ነፃ ንግድ ቀጠና፡ የሎጂስቲክስ ፓርክ፡ የሳይንስና ቴክኖሎጂ ፓርክ፡ የግብርና እና እንስሳት ዞን፡ እና/ወይም ሌላ የአገልግሎት ዘርፍ ኢንቨስትመንት በተቀናጀ መንገድ የሚከናወንበት ‘ባለብዙ ዘርፍ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን’፡ ወይም</p> <p>b) በአንድ ስራ ላይ ያተኮረ ኢንቨስትመንት የሚከናወንበት ‘ባለ አንድ ዘርፍ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን’፡</p> <p>ተደርጎ ሊሰየም ይችላል።</p> <p>2) አመልካቹ ከስያሜ ማመልከቻው ጋር - የዞን-አቀፍ ስፓሻል ልማት ጥቅል እቅድ አያይዞ ማቅረብ እና በኮሚሽኑ ማስፀደቅ አለበት። የዞን ስፓሻል ልማት እቅዱ በዞኑ ውስጥ የቦታዎች አቅርቦት ጥያቄ አወሳሰን ስርአት፡</p> <p>a) የተመጋጋቢ ኢንቨስትመንቶች ክላስተር አሰራርን በሚያሳልጥ፡</p> <p>b) ከውድድር እና ግጭት በፀዳ፡</p> <p>c) እንዲሁም የአጠቃላይ ዞን ምህዳሩን የጤና፡ ማህበራዊና አካባቢያዊ ዘላቂነት የሚያረጋግጥ፡</p> <p>መሆን አለበት።</p> <p>15. የውጭ ኢንቨስትመንት ተሳትፎ</p> <p>1) ቦርዱ በተለየ መንገድ ካልወሰነ በስተቀር በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚካሄድ የውጭ ባለሀብት ተሳትፎ ‘በኢንቨስትመንት</p>	<p>investments operating internationally, regionally or nationally;</p> <p>e) assessment of labor: description of the type, size, and skill levels of man power required in the zone; information regarding the socio-economic context of the area around the zone, and particularly, analysis of the state of skilled or trainable workforce, housing, education, centers of excellence, health and transport services in the area.</p> <p>2) Investment plan: the applicant must submit a declaration of intent from at least five major investment companies having solid experience and reputation - expressing a provisional agreement to enter the zone.</p> <p>3) In addition, the applicant must present a document expressing its commitment to realize full occupancy of the zone within two years of the completion of the zone development.</p> <p>13. Infrastructure and Water Supply</p> <p>1) The applicant must provide an assessment describing the proximity of the proposed zone location to essential infrastructure including road, telecom, power supply, and other essential amenities, and where such facilities are not currently available, a written declaration from the relevant governmental authority confirming that the services will be availed within a short period of time.</p> <p>2) Unless the specific nature of the investment requires otherwise, the applicant must conduct a hydrological study; the study must prove the presence of a sufficient quantity and quality groundwater or surface water within or adjacent to the proposed zone.</p> <p>14. Sectoral Focus of the Project and Zonal Spatial Development Plan</p> <p>1) The proposed project may be designated as:</p> <p>a) a ‘multi-purpose special economic zone’ involving unified management of various investments including industrial parks, free trade zones, logistics parks, science and</p>
---	---

<p>ደንብ ቁጥር 474/2012' እና 'የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ በተከለሉ የወጪ፡ ገቢ፡ ጅምላ እና ችርቻሮ ንግድ ስራዎች የውጭ ባለሀብቶች ኢንቨስትመንት ተሳትፎ አፈፃፀም መመሪያ ቁጥር 1001/2016' (ወይም ማሻሻያዎቹ) ድንጋጌዎች መሰረት ብቻ ይመራል።</p> <p>2) አመልካች የኢንቨስትመንት ስራውን በዚህ አግባብ ለማካሄድ ፈቃደኛነቱን ማረጋገጥ አለበት።</p> <p>16. የወጪ ንግድ የማጠናከር ወይም የገቢ ንግድ እቃዎችን የመተካት አቅም</p> <p>1) አመልካች ከማመልከቻው ጋር አያይዞ በሚያቀርበው የኢንቨስትመንት ዕቅድ - ወደ ዞኑ በሚገቡ ድርጅቶች የሚመረቱ ምርቶች ወይም አገልግሎቶች በዋነኝነት ለውጭ ገበያ የሚቀርቡ፡ ወይም ለሌሎች ኤክስፖርት ድርጅቶች በጥሬ ዕቃነት የሚያገለግሉ ምርቶችን የሚያመርቱ፡ ወይም ቀድመው የተፈቀዱ የገቢ ምርት አይነቶችን በሀገር ውስጥ ምርት ለመተካት የሚያስችሉ መሆናቸውን የሚያሳይ መሆን አለበት።</p> <p>2) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (1) ላይ የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ ማመልከቻው ቢያንስ ሀምሳ ከመቶ የሚሆነውን በዞኑ ውስጥ የሚሰማሩ ድርጅቶች አመታዊ ጥቅል ምርት ለውጭ ገበያ የሚቀርብ ወይም በዚህ ማእቀፍ የሚንቀሳቀሱ ድርጅቶችን ብቻ የሚያስተናግድ ስለመሆኑ ማረጋገጫ መስጠት አለበት።</p> <p>3) የዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (2) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ቦርዱ 100% ምርት በአገር ውስጥ ገበያ መሸጥ እንዲችሉ ቀደም ሲል የፈቀደባቸውን የኢንቨስትመንት ምርቶች ዝርዝር አመልካቹ የማመልከቻው ክፍል አድርጎ ማቅረብ ይችላል። ሆኖም ይህ ልዩ ፈቃድ ዞኑ ለውጭ ገበያ የሚቀርበውን የዞኑ ጥቅል ምርት (መጠን እና ዋጋ) አማካይ ግምት ከ50% በታች እንዲሆን የማድረግ ውጤት ሊኖረው አይችልም።</p> <p>4) የወጪ ንግድ ወይም የገቢ ንግድ ትክን አስመልክቶ በዚህ አንቀፅ የተቀመጡ ግዴታዎች በአገልግሎት፡ ሎጂስቲክስ፡ ነፃ የንግድ ቀጠና ወይም ተመሳሳይ ኢንቨስትመንቶች ላይ ተመስርተው ለሚቀርቡ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን የስያሜ ማመልከቻዎች ተፈፃሚነት አይኖራቸውም።</p> <p>17. የኋልዮሽ/የፊትዮሽ የምርትና ግብአት ትስስር አቅም እና የሀገር ውስጥ ባለሀብቶች ተሳትፎ</p> <p>1) አመልካቹ በአገር ውስጥ በበቂ መጠንና የጥራት ደረጃ የሚገኙ የምርት ግብአቶችን እስከ ሀምሳ በመቶ በሚደርስ መጠን ለመጠቀም የሚስማሙ ድርጅቶችን ብቻ ለማስገባት የፅሁፍ ማረጋገጫ መስጠት ወይም የውል ግዴታ ለመግባት ፈቃደኛ መሆን አለበት።</p>	<p>technology parks, agricultural and livestock zones, or other service-related sectors, or</p> <p>b) a 'uni-purpose special economic zone' focusing solely on one core investment.</p> <p>2) Along with the designation application, the applicant must submit a zone-wide spatial development plan which must be approved by the Commission. The zone spatial plan shall demonstrate that the land allocation procedure within the zone will be pursued in a manner that:</p> <p>a) facilitates the clustering of related investments;</p> <p>b) avoids competition and tension, and</p> <p>c) ensures the health, social and environmental sustainability of the zone ecosystem.</p> <p>15. Foreign Investment Participation</p> <p>1) Unless the Board decides otherwise, foreign investment participation within a SEZ must be solely guided by the provisions of the 'Investment Regulation No.474/2020' and the 'Ethiopian Investment Board Directive to Regulate Foreign Investors Participation in Restricted Export, Import, Wholesale and Retail Trade Investments No.1001/2024' (or amendments thereof).</p> <p>2) The applicant must express commitment to carry out its activities based on such prescriptions.</p> <p>16. Export Trade or Import Substitution Potential</p> <p>1) The applicant's investment plan submitted as part of its application package must demonstrate that products or services produced by enterprises within the zone shall predominantly cater the export market, or provision inputs for other export enterprises, or constitute previously approved import substitutes.</p> <p>2) Without prejudice to the principle established under sub-article (1) of this Article, a SEZ application must submit proof of commitment that at least 50% of the annual gross production of enterprises operating within the zone shall be directed to the export market or that the zone will accommodate only such enterprises that align with this purpose.</p>
--	--

2) አመልካቹ ከጠቅላላ የልዩ ዞን ግንባታ እና ተያያዥ ስራዎች ቢያንስ አስር በመቶውን ተወዳዳሪ ለሆኑ እና ብቃት ላላቸው የሀገር ውስጥ ባለሀብቶች የሚመድብ ስለመሆኑ የፈቃድ ማረጋገጫ ማቅረብ አለበት፡፡

3) አመልካቹ ግንባታው ከተጠናቀቀ በኋላ ቢያንስ ሀያ-አምስት በመቶ የሚሆነውን የዞኑ የምርት ወይም አገልግሎት መስጫ ቦታ ተወዳዳሪ ለሆኑ እና ብቃቱ ላላቸው የሀገር ውስጥ ባለሀብቶች የሚመድብ ስለመሆኑ የፈቃድ ማረጋገጫ ማቅረብ አለበት፡፡

18. የሥራ ዕድል ፈጠራ አቅም

የስያሜ ማመልከቻ የልዩ ኢኮኖሚ ዞኑ እና በውስጡ የሚታቀፉ ድርጅቶች እንዲፈጥሩ የሚጠበቀውን የመጀመሪያ ሶስት አመታት የስራ ዕድል ቁጥር ትንበያ ጥናታዊ ዝርዝር ማቅረብ አለበት፡፡

አንቀፅ 19: የዕውቀት፣ ክህሎትና ቴክኖሎጂ ሽግግር አቅም

አመልካች ከማመልከቻው ጋር የሚያቀርበው የኢንቨስትመንት ዕቅድ፡

1) ከፍተኛ እሴት ያለው እውቀት፡ ችሎታና ቴክኖሎጂን ከልዩ ኢኮኖሚ ዞኑ ድርጅቶች እና የውጭ ባለሙያዎች ወደ ኢትዮጵያ እና ኢትዮጵያውያን ለማስተላለፍ ያለውን አቅም የሚያሳይ ጥናታዊ ዝርዝር፡

2) የተጠቀሰው እውቀት፡ ችሎታና ቴክኖሎጂ የሚተላለፍበትን ዝርዝር አሰራር የሚዘረጋ ስለመሆኑ የፅሁፍ ማረጋገጫ የሚያቀርብ እና የውል ግዴታ ለመግባት ፈቃዱን የሚሰጥ መሆኑን አለበት፡፡

20. የአካባቢያዊ እና ማህበራዊ ተፅእኖ ጥናት

1) አመልካች ለስያሜ የቀረበው ዞን ፕሮጀክት በአካባቢ እና በሰው ላይ ሊያደርስ የሚችለውን ተፅእኖ የሚያሳይ፡ እንዲሁም ተፅእኖን ለመቀነስ የሚያስችሉ ስርዓቶችን የሚያመለክት - አግባብነት ባለው አካል የፀደቀ የአካባቢና የማህበራዊ ተፅእኖ ጥናት ሪፖርት ማቅረብ አለበት፡፡

2) በተጨማሪም አመልካቹ - በአካባቢው የሚገኙ የተፈጥሮ ሀብቶች አጠቃቀም ዘላቂነት ያለው፡ ብክለትን የሚቀንስ፡ ሀብቶችን በአግባቡ ለመጠቀም የሚያስችል፡ በሰው እና ስነ-ምህዳር ላይ የሚደርሱ ጉዳዮችን ለመቀነስ ወይም ለመከላከል የሚያስችል አሳማኝ ዕቅድ፡ የስልጠና መርሀ-ግብር እና የአሰራር ዘዴ ያለው መሆኑን የሚያሳይ ማስረጃ ማያያዝ አለበት፡፡

3) የዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (1) እና (2) ድንጋጌዎች ቢኖሩም አመልካቹ የማህበራዊ እና አካባቢያዊ ተፅእኖ ግምገማ እና የአካባቢ ኢያያዝ እቅዱን የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ ከተሰጠ በኋላ ባለው የስድስት ወራት ጊዜ ውስጥ ለማቅረብ አይከለከልም፡፡

21. ማህበራዊ ግዴታዎች

3) Without prejudice to sub-article (2) of this Article, an application for a SEZ designation may include any such list of investment products authorized by the Borad's prior decision to supply the local market, provided that such special dispensation shall not result in lowering the mean total export (value and volume) of the SEZ under 50%.

4) Export and import substitution obligations outlined under this Article shall not be applicable to SEZ designation applications focusing on the service, logistics, free trade zone, or similar SEZ investments.

17. Backward and Forward Production and Input Linkage Potential and Local Content

1) The applicant must present a written guarantee or commit to enter agreement confirming that the zone shall accommodate only such enterprises that are willing to use local inputs by up to fifty percent where such are available in sufficient quantity and quality.

2) The applicant shall present a declaration of consent expressing its commitment to allocate at least ten percent of the total SEZ construction and associated project work to competitive and qualified local investors.

3) The applicant shall present a declaration of consent expressing its commitment to allocate at least twenty-five percent of the zone's developed production and service provision facilities to competitive and qualified local investors.

18. Job Creation Potential

A designation application must submit a detailed study comprising a forecast of the total number of jobs expected to be created by the SEZ and companies operating within the SEZ during the first three years.

19. Knowledge, Skills and Technology Transfer Potential

The investment plan which an applicant submits along with a designation application shall include:

1) a study outlining the potential for the transfer of high-value knowledge, skills and technology from SEZ enterprises and expats to Ethiopia and Ethiopians;

<p>1) ማመልከቻው የዞኑ ልማት የሚኖረውን የማህበራዊ አካታችነት እና የዘላቂ ማህበራዊ ተጠቃሚነት ዓላማ ጥቅል እቅድ ማቅረብ አለበት።</p> <p>2) ማመልከቻው በተለይ ለስያሜ ከቀረበው መሬት የሚነሱ ሰዎችን በተመለከተ - ተነሿዎች ያላቸውን የስራ አቅም፡ የትምህርት ዝግጅትና የሙያ ብቃት ደረጃ ግምት ውስጥ በማስገባት - በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ግንባታ ስራ፡ በልዩ ኢኮኖሚ ዞን አስተዳዳሪ እና በዞኑ ድርጅቶች በሚፈጠሩ የስራ እድሎች ቅድሚያ የስራ እድል እንደሚሰጥ መተማመኛ ማቅረብ አለበት።</p> <p>3) የሚቀርበው ማመልከቻ - የሚገነባው ዞን የመዝናኛ ቦታ፡ የአረንጓዴ ቦታ፡ የህክምና አገልግሎትና ሌሎች የማህበራዊ አገልግሎት መስጫዎችን የሚያካትት መሆኑን የሚያሳይ ንድፍና ዝርዝር ዕቅድ ማቅረብ አለበት።</p> <p>4) አመልካቹ በዞኑ አቅራቢያ የተለየ ጥበቃ የሚደረግለት ስፍራ፡ ተፈጥሮአዊ ወይም ሰው ሰራሽ ቅርስ፡ ወይም የአምልኮ ስፍራ የሌለ መሆኑን የሚያረጋግጥ ማስረጃ አግባብነት ካለው አካል ማቅረብ ይኖርበታል።</p> <p>5) የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስራን ከመደገፍ እና የተረጋጋ የመኖሪያ ቤት ከባቢን ከመመስረት አንፃር አመልካቹ በቂ እና ተመጣጣኝ ዋጋ ያላቸው የመኖሪያ ቤት አማራጮችን ለዞኑ ሠራተኞች ለማቅረብ የሚረዳ ዕቅድ ማያያዝ አለበት።</p>	<p>2) written proof and undertaking to enter into agreement confirming that a detailed procedure will be put in place to facilitate the transfer of knowledge, skill and technology.</p> <p>20. <u>Environmental and Social Impact Assessment</u></p> <p>1) The applicant must submit an environmental and social impact assessment report showing the impact of the proposed zone project on humans and the environment and an impact mitigation plan duly endorsed by the appropriate authority.</p> <p>2) The applicant shall also submit proof that it will deploy a solid plan, training program and working methodology that informs the sustainable use of local resources, reduces pollution risks, enables efficient utilization, and decreases or averts harms inflicted on human and natural ecosystem.</p> <p>3) The stipulation of sub-article (1) and (2) of this Article notwithstanding, the applicant may submit the social and environmental impact assessment report and environmental management plan within six months after the designation of the SEZ.</p>
<p>22. <u>በጊዜ የተገደበና ግልፅ አመላካች ምእራፎች ያሉት የልዩ ኢኮኖሚ ልማት እቅድ</u></p> <p>1) የስያሜ ማመልከቻው የዞኑን ልማት የሚመራ ዝርዝር የዲዛይንና የግንባታ ዕቅድ፡ ዋና ዋና ምእራፎች እና የጊዜ ሰሌዳ ማቅረብ አለበት።</p> <p>2) አመልካቹ ከኮሚሽኑ ጋር ስምምነት ካደረገበት አሊያም የግንባታ ፈቃድ ከተሰጠበት ቀን አንስቶ በ6 ወራት ጊዜ ውስጥ የጅማሮ ስራዎችን ለማከናወን የሚችል መሆኑን ማረጋገጫ መስጠት አለበት።</p> <p>3) አመልካቹ ከኮሚሽኑ ጋር ስምምነት ካደረገበት፡ አሊያም የግንባታ ፈቃድ ከተሰጠበት ቀን አንስቶ በሰላሳ ስድስት ወራት ውስጥ የዞን ዋና ዋና ግንባታ ስራዎችን ሙሉ ለሙሉ ለማጠናቀቅ የሚችል እና ለዚህም ከኮሚሽኑ ጋር ዝርዝር የውል ግዴታ ለመግባት ፈቃደኛ የሆነ መሆኑን ይኖርበታል።</p> <p>4) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (3) የሚሸፈን የዞን ዋና ዋና ግንባታ ስራ በተለይ የመንገድ፡ ውሃ፡ የኤሌክትሪክ ህይል፡ ስልክ፡ የደረቅ እና ፈሳሽ ማስወገጃ ስርዓት፡ የአየር ብክለት መቀነሻ ስርዓት፡ የእሳት አደጋ መከላከያ እና የመሳሰሉ አስፈላጊ መሰረተ-ልማት፡ የአንድ ማእከል፡ የጉምሩክ እና የአስተዳደር ህንፃ፡ እንዲሁም</p>	<p>21. <u>Social Obligations</u></p> <p>1) The application must incorporate a generic plan on social inclusiveness and sustainable social benefit objective of the SEZ development.</p> <p>2) In respect of persons displaced from the proposed zone area, the application must demonstrate commitment that employment priority will be accorded to such persons in SEZ construction works, in SEZ administration posts, and within enterprises operating in the SEZ, taking into account the persons' experience, academic qualification and professional competence.</p> <p>3) The designation application must present a blueprint and detailed plan featuring that the SEZ's construction will comprise a recreational area, green space, medical service, and other social service facilities.</p> <p>4) The applicant must submit evidence from the appropriate authority demonstrating that there is no site, natural or man-made heritage location, or place of</p>

<p>እንደአግባብነቱ የለማ የሊዝ መሬት ወይም የማምረቻ ህንፃን ያካትታል።</p> <p>5) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) ላይ የተመለከተው ቢኖርም በአመልካቹ ጥያቄ መነሻነት ኮሚሽኑ የፕሮጀክቱን ልዩ ፋይዳ፣ ግዙፍነት፣ ውስብስብነት፣ ወይም እንደ ከባድ የገበያ መቃወስ፣ ተፈጥሯዊ አደጋ፣ የፖለቲካ አለመረጋጋት፣ ድንገተኛ የግብአት ወይም ምርት ትስስር መቋረጥ፣ ወይም መሰል ከአመልካቹ አቅም ወይም ቁጥጥር በላይ የሆኑ አሳማኝ ምክንያቶችን በማየት በልዩ ሁኔታ የፀደቀውን የግንባታ ጊዜ እስከ ሁለት አመት ለማራዘም ይችላል።</p> <p>6) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) ድንጋጌ ቢኖርም አመልካቹ የዞኑን ዋና ዋና መሰረተ-ልማቶች፣ አገልግሎት መስጫ ፋሲሊቲዎች፣ የፋብሪካ ሼዶች እና የሰራተኛ መኖሪያ ቤቶችን ደረጃ በደረጃ ማልማት የሚችልበት የተለየ ፈቃድ እንዲሰጠው ልዩ የፕሮጀክት እቅድ ከማቅረብ አይከለከልም። ሆኖም አመልካቹ በዚህ መብት ተጠቃሚ መሆን የሚችለው ጥያቄውን አስቀድሞ ካቀረበ እና እቅዱን ካስፀደቀ ብቻ ነው።</p> <p>7) ለዞን ልማት በተቀመጠ የጊዜ ሰሌዳ መሰረት ግንባታ እየተሳለጠ መሆኑን ለመቆጣጠር ኮሚሽኑ በየሶስት ወር መደበኛ የሳይት ቅኝት እና ግምገማ ያካሂዳል። ከአልሚው እና ንዑስ አልሚው የየሩብ አመት የልማት ደረጃ ሪፖርት ይቀበላል። ያለበቂ ምክንያት የዘገዩ ግንባታዎችን በተመለከተ ማስጠንቀቂያ ይሰጣል። አግባብነት ያለው አስተዳደራዊ እርምጃ ይወስዳል።</p>	<p>worship in the immediate vicinity of the area to be designated as SEZ.</p> <p>5) To support the SEZ's capability and promote a stable living ecosystem, the applicant must submit a plan regarding the provision of adequate and affordable housing options to SEZ employees.</p> <p>22. <u>Time-bound and Milestone-based Development Plan of Special Economic Zone</u></p> <p>1) The designation application must include a detailed design and construction plan, milestones and timeline guiding the development of the zone.</p> <p>2) The applicant must commit to commence construction work within six months from the date of the agreement with the Commission or issuance of a construction permit.</p> <p>3) The applicant must commit to complete all construction work within thirty-six months of signing an agreement with the Commission or the issuance of a construction permit, and undertake to enter into a detailed agreement with the Commission.</p> <p>4) Key construction works covered under this sub-article (3) of this Article include road, water, electricity, telecom, solid and liquid waste management systems; air pollution mitigation system; fire prevention system and related infra-structure; one stop center, customs and administrative building; and as appropriate, developed sub-lease land or manufacturing buildings.</p> <p>5) The stipulation of sub-article (3) of this Article notwithstanding, the Commission may in a special case extend the construction period by up to two years based on an application submitted by the applicant - by taking in to consideration the project's distinct importance, its magnitude, complexity, or other convincing factors falling outside the capacity or control of the applicant including serious market disruption, natural disaster, political instability, or sudden input or product supply chain disruption.</p> <p>6) The stipulation of sub-article (1) of this Article notwithstanding, the applicant may request for a special</p>
---	--

	<p>permission and submit a project plan that outlines the phased development of key zone infrastructure, service facilities, factory sheds, and workers' residence; provided that the applicant may benefit from this right only if it has submitted the request in advance and received an approval.</p> <p>7) The Commission shall carry out regular site visits and inspection every three months to ensure that a zone's development is being pursued in accordance with the timeline set for such purpose. The Commission shall receive quarterly progress report from the developer or sub-developer, and issue notice or take appropriate administrative measure in cases where construction has been delayed without good cause.</p>
<p style="text-align: center;"><u>ክፍል አራት</u></p> <p style="text-align: center;"><u>የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ በልዩ ሁኔታ የሚሰጥበት አሰራር</u></p> <p>23. <u>የነባር ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ማስፋፊያ ስራን ተከትሎ የሚሰጥ ስያሜ</u></p> <p>1) የነባር ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ማስፋፊያ ኢንቨስትመንት ሲኖር - ቦርዱ አዲስ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ የሚሰጥበትን ሂደት እና ቅድመ-ሁኔታ በመከተል 'የማስፋፊያ ኢንቨስትመንት' ሊሰይም ይችላል።</p> <p>2) ለዚህ አንቀፅ አፈፃፀም አንድ ባለ-አንድ-ዘርፍ ሆኖ አስቀድሞ የተሰየመ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን፦</p> <p>a) በተጨማሪ እንደ አምራች፣ አገልግሎት፣ አግሮ-ፕሮሰሲንግ፣ ሎጂስቲክስ፣ ነፃ የንግድ ቀጠና ወይም ሌላ ተመሳሳይ ዞን ያለ አንድ ወይም ከአንድ በላይ ዋና የኢንቨስትመንት ዘርፍን ደርቦ ለማከናወን ከመረጠ፣ ወይም</p> <p>b) በይዞታው ስር ከሚገኘው በተጨማሪ ቢያንስ አስር ሄክታር ተጓዳኝ መሬት በማግኘት የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ኢንቨስትመንቱን በዚህ መሬት ላይ ለማሳለጥ ጥያቄ ካቀረበ፡</p> <p>እንደ 'ማስፋፊያ ኢንቨስትመንት' ማመልከቻ ይቆጠራል።</p> <p>3) ቀደም ሲል በፀደቀ የኢንቨስትመንት እና ስፓሽያል ልማት እቅድ መሰረት የሚከናወን፡</p> <p>a) በማናቸውም መጠን የሚገለፅ የነባር ኢኮኖሚ ዞን ድርጅቶች የማምረት ወይም አገልግሎት የመስጠት ጥቅል አቅም ማደግ፡ ወይም</p>	<p style="text-align: center;"><u>Part Four</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Procedure for Issuing Special Economic Zone Designation in Special Circumstance</u></p> <p>23. <u>Designation in Case of Expansion of an Existing Special Economic Zone</u></p> <p>1) Where there is an expansion of existing SEZ investment, the Board may designate the 'expansion investment' by following the same procedure and conditions applied in respect of a new SEZ designation.</p> <p>2) For the purpose of implementing this Article, where a previously designated uni-purpose SEZ:</p> <p>a) intends to include manufacturing, service, agro-processing, logistics, free trade zone, or any other similar zone development as additional core investment , or</p> <p>b) acquires at least ten hectares of adjoining land in addition to its current holding and requests to further expand its investment operation on such land,</p> <p>the request shall be deemed an 'expansion investment' application.</p> <p>3) While carried out within the framework of a priorly approved investment and spatial development plan:</p>

b) አዲስ የማምረቻ ወይም አገልግሎት መስጫ አሰራሮችን በማስተዋወቅ የሚሳለጥ ምርትን ወይም አገልግሎትን በማናቸውም ደረጃ በዓይነት የማሳደግ ስራ፡

አስቀድሞ በፀደቀው የዞን መሬት ውስጥ ተጨማሪ የዞን መሬት መጠቀምን ወይም የፔዶች ግንባታ ስራን ቢያስከትል እንኳ 'የማስፋፊያ ኢንቨስትመንት' ተደርጎ አይወሰድም፡፡

24. የነባር ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ማሻሻያ ስራን ተከትሎ የሚሰጥ ስያሜ

1) የነባር ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ማሻሻያ ኢንቨስትመንት ሲኖር - በርዱ አዲስ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ የሚሰጥናገድበትን ሂደት እና ቅድመ-ሁኔታ በመከተል 'የማሻሻያ ኢንቨስትመንት' ሊሰይም ይችላል፡፡

2) ለዚህ አንቀፅ አፈፃፀም የነባር ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ማሻሻያ ኢንቨስትመንት አለ ተብሎ የሚቆጠረው ማሻሻያው የነባር ልዩ ኢኮኖሚ ዞኑን ኢንቨስትመንት አይነት ወይም ባህርይ መሰረታዊ በሆነ መልኩ የሚቀይር፡ በተለይም ነባሩ የኢኮኖሚ ዞን አስቀድሞ በፀደቀ የኢንቨስትመንት እና ስፓሽያል ልማት እቅድ መሰረት የተሰማራበትን የአምራች፡ ወይም የአገልግሎት ወይም ሌላ የኢንቨስትመንት ዋና ዘርፍ ሙሉ ለሙሉ በመቀየር በሌላ ዋና የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ኢንቨስትመንት መሳተፍን የሚመለከት ሲሆን ነው፡፡

3) በአንድ የአምራች፡ የአገልግሎት፡ አግሮ-ፕሮሰሲንግ፡ ሎጂስቲክስ፡ ነፃ የንግድ ቀጠና ወይም ተመሳሳይ ዋና ዘርፍ ውስጥ የሚገኙ የተለያዩ ንዑስ ኢንቨስትመንቶች አይነት በከፊል ወይም ሙሉ ለሙሉ መቀየር በራሱ 'የማሻሻያ ኢንቨስትመንት' አሰኝቶ የስያሜን አስፈላጊነት የሚያስነሳ አይሆንም፡፡

25. ለነባር የኢንዱስትሪ ፓርክ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ደረጃ ስለመስጠት

1) ማናቸውም ነባር የኢንዱስትሪ ፓርክ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ደረጃ ለማግኘት አዲስ የስያሜ ማመልከቻ ማቅረብ ወይም የስያሜ ሂደትን ማለፍ አይጠበቅበትም፡፡

2) ሁሉም ነባር የኢንዱስትሪ ፓርኮች ወይም በዚህ መልክ የተሰየሙ ዞኖች የልዩ ኢኮኖሚ ዞን አዋጁ ስራ ላይ ከዋለበት አለት አንስቶ በአምራች ዘርፍ የተሰማሩ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን እንደሆኑ ይቆጠራሉ፡፡

3) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (1) እና (2) ላይ የተመለከተው ቢኖርም ነባር የኢንዱስትሪ ፓርክ የ'ማስፋፊያ' ወይም የ'ማሻሻያ' ኢንቨስትመንት ለማከናወን ጥያቄ ካቀረበ በዚህ መመሪያ ላይ በተመለከተው አግባብ በቦርድ ስያሜ ሂደት ማለፍ ይኖርበታል፡፡

4) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (1) እና (2) ላይ የተመለከተው ቢኖርም - ነባር የኢንዱስትሪ ፓርክ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ (ደረጃ) የሚያገኘው - ከማመልከቻው ጋር በሚመለከተው አካል

a) any overall increase in the production or service provision capacity of existing SEZ enterprises, or

b) any in-kind increment of a product or service actualized through the introduction of new production or service provision techniques,

shall not be considered as 'expansion investment' even if the increase or increment entails the use of additional land or construction of sheds within the priorly approved SEZ.

24. Designation in Case of Upgrading of an Existing Special Economic Zone

1) In case of the upgrading of an existing SEZ investment, the Board may designate the 'upgrading investment' following the same procedure and conditions applied in respect of a new SEZ designation.

2) For the purpose of implementing this Article, an upgrading of SEZ investment shall be deemed to exist when the upgrading entails a fundamental change in the type or nature of the existing SEZ investment, and in particular involves a complete modification of the priorly approved investment and spatial development plan of a SEZ engaging in a manufacturing, or service, or other core SEZ investment into another core SEZ investment.

3) The partial or complete alteration of the nature of any sub-sector investment placed within the core sector such as manufacturing, service, agro-processing, logistics, free trade zone or similar investment shall not be regarded as an 'upgrading investment' and as such entail a designation.

25. Designation of Existing Industrial Park as a Special Economic Zone

1) No existing industrial park shall be required to submit a new designation application or undergo designation procedures to attain a SEZ status.

2) All existing industrial parks or other zones similarly designated shall be deemed to be manufacturing SEZs as of the date on which the SEZ Proclamation enters into force.

<p>የጸደቀ የማህበራዊና አካባቢያዊ ተጽዕኖ ግምገማ እና የአካባቢ አያያዝ ዕቅድ ሰነድ ሲያቀርብ፡ ወይም ስያሜ ባገኘ በስድስት ወር ጊዜ ውስጥ የሚያቀርብ መሆኑን ማረጋገጫ ሲሰጥ ብቻ ነው።</p> <p>5) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) እና (2) ላይ የተመለከተው ቢኖርም ነባር የኢንዱስትሪ ፓርክ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ደረጃ የሚያገኘው ለዞን ልማት ወሳኝ የሆኑ በህግ የተመለከቱ መሰረተ-ልማቶች እና ከሶስተኛ ወገን ንክኪ ነፃ የሆነ መሬት በአጥጋቢ የአፕራሽን ደረጃ በይዞታው ስር መገኘታቸውን የሚያረጋግጥ ሰነድ ማቅረብ ሲችል ብቻ ነው።</p> <p>6) ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5) አላማ ነባር የኢንዱስትሪ ፓርኩ በቀድሞ የቦርድ ስያሜ የተሸፈነው መሬት በተጨማሪም በይዞታው ስር የሚገኝ ስለመሆኑ ማረጋገጫ ማቅረብ አለበት። ፓርኩ ይህን ማድረግ የማይችል ከሆነ የቀደመውን የስያሜ ውሳኔ በመከለስ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ደረጃው በተጨማሪም በአልሚው እጅ በሚገኝ የመሬት ይዞታ ላይ ብቻ የተገደበ እንዲሆን በኮሚሽኑ ጥያቄ መሰረት ቦርዱ ሊወስን ይችላል።</p> <p>26. <u>ነባር የኢንቨስትመንት ድርጅትን ወደ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ማሳደግ</u> ማንኛውም የኢንቨስትመንት ድርጅት ወደ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ደረጃ ለማድግ ከወሰነ በዚህ መመሪያ ክፍል ሶስት የተመለከቱ አነስተኛ የስያሜ መስፈርቶች እና ስነ-ስርዓቶችን በማሟላት ለኮሚሽኑ ማመልከት ይችላል።</p>	<p>3) The stipulation of sub-article (1) and (2) of this Article notwithstanding, where an existing industrial park requests to engage in ‘expansion’ or ‘upgrading’ investment, the request shall go through a Board designation procedure as provided in this Directive.</p> <p>4) The stipulation of sub-article (1) and (2) of this Article notwithstanding, an existing industrial park shall obtain a SEZ designation (status) only when it submits, along with its application, a social and environmental impact assessment report and environmental management plan approved by the appropriate authority, or undertakes to do so within six months of acquiring such status.</p> <p>5) The stipulation of sub-article (1) and (2) of this Article notwithstanding, an existing industrial park acquires a SEZ status only when it submits documentary proof that it possesses sufficient operational infrastructure and land free from third-party incumbrancer - as defined under the law and are critical for the SEZ’s development.</p> <p>6) For the purpose of implementing sub-article (5) of this Article, an existing industrial park must submit proof that the land covered by the previous Board designation is actually in its possession. Where the park fails to do so, the Board may, at the request of the Commission, revise the previous designation decision and decide to downscale the application of SEZ status to the land that is currently in the possession of the developer.</p> <p>26. <u>Upgrading an Existing Enterprise to Special Economic Zone</u> Any existing enterprise intending to transition to a SEZ status may apply to the Commission in meeting with the minimum designation criteria and procedures specified under Section Three of this Directive.</p>
<p style="text-align: center;"><u>ክፍል አምስት</u></p> <p style="text-align: center;"><u>የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት አመዳደብ እና አጠቃቀም ስርዓት</u></p> <p>27. <u>ከፋይ መሬት ለማስተላለፍ የሚያበቃ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሰረተ-ልማት ደረጃ</u></p> <p>1) ማንኛውም አልሚ እሴት ካልተጨመረባቸው የመሬት አሰራሮች የመቆጠብ፡ በተለይም ተጠባቂ አነስተኛ የዞን መሰረተ-ልማት</p>	<p style="text-align: center;"><u>Part Five</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Special Economic Zone Land Allocation and Utilization Regime</u></p> <p>27. <u>Minimum Threshold of SEZ Infrastructure Development Required for Transferring a Plot of Land</u></p>

<p>ስራ ሳያከናውን ከፋይ መሬትን ለማናቸውም ሶስተኛ ወገን ከማስተላለፍ ስራ የመጠበቅ ግዴታ አለበት።</p> <p>2) አልሚው ለማናቸውም የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ተጠቃሚ የለማ ወይም ያልለማ ከፋይ መሬት ማስተላለፍ የሚችልበት ቁመት ላይ የሚደርሰው ስያሜ ባገኘው የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ ለዞን አፕሬሽን የሚያስፈልጉ አነስተኛ መሰረተ-ልማቶች ተሟልተው ሲገኙ ነው።</p> <p>3) ለዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (2) አላማ ‘አነስተኛ መሰረተ-ልማት’ ተሟልቷል የሚባለው የመንገድ ቅያሶች፣ በዘመናዊ መሳሪያዎች የሚታገዝ የዞን አፕር እና ደህንነት ግንባታ፣ የውሀ እና ሀይል አቅርቦት፣ የቴሌኮም መሰረተ-ልማት፣ የአሳት አደጋ መከላከያ፣ የአንድ ማዕከል አገልግሎት መስጫ፣ የጉምሩክ ቢሮ፣ እና እንደ አስፈላጊነቱ የደረቅና ፈሳሽ ቆሻሻ ማስወገጃ ሥርዓት እና ሼዶችን ጨምሮ - ሁሉንም የመጀመሪያ ደረጃ ግንባታዎች በህጉ እና በአልሚ ስምምነቱ መሰረት ከተጠናቀቁ በኋላ ብቻ ነው።</p> <p>4) ለልዩ ኢኮኖሚ ዞን ተጠቃሚ መሬት ለማስተላለፍ የሚፈልግ አልሚ ለዚህ አላማ ከሚያቀርበው ማመልከቻ ጋር በልዩ ኢኮኖሚ ዞኑ ውስጥ የሚፈለጉ ተጠባቂ አነስተኛ የዞን መሰረተ-ልማት ስራዎች መሟላታቸውን የሚያረጋግጥ ማስረጃ ማቅረብ አለበት። ሆኖም ኮሚሽኑ ሌላ የመረጃ አማራጭ ለመጠቀም ወይም የራሱን ቴክኒካል ቡድን በማሰማራት የዞን መሰረተ-ልማት ደረጃን የሚመለከት ሪፖርት እንዲቀርብለት ለማድረግ አይከለከልም።</p>	<p>1) Any developer must refrain from engaging in any land transaction without adding value and particularly ensure that no plot of land is transferred to any third party before the required minimum threshold of SEZ infrastructure is fulfilled.</p> <p>2) A developer attains an operational status that permits the transfer of a developed or undeveloped plot of land to SEZ end-users only when it completes the minimum operational threshold of SEZ infrastructure development within the designated SEZ.</p> <p>3) For the purpose of sub-article (2) of this Article, availing ‘minimum infrastructure’ entails the completion of all preliminary construction works in accordance with the law and the developer agreement, and in particular requires the availability of road pavements, zone fencing and security installations equipped with modern devices, water and power supply, telecom infrastructure, fire protection system, one-stop-service provision facility, customs bureau, and as appropriate, solid and liquid waste disposal system and sheds.</p> <p>4) A developer intending to transfer a plot of land to a SEZ end-user must submit, along with its application, proof demonstrating the fulfillment of the required minimum infrastructure. The Commission may, however, engage in the use of alternative source of information or deploy a technical team to verify the level of zone infrastructure development.</p>
<p>28. ያልለማ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት ለንዑስ አልሚ ስለመመደብ</p> <p>1) ተጠባቂ አነስተኛ የዞን መሰረተ-ልማት ስራ በተሟሉለት የለማ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚገኝ የለማ መሬት ወይም ያልለማ መሬት ክፍል ለንዑስ አልሚ ሊተላለፍ ይችላል።</p> <p>2) የለማ ወይም ያልለማ መሬት ክፍል ለንዑስ-አልሚ የሚተላለፈው ከቦርዱ ፈቃድ ሲገኝ ብቻ ነው።</p> <p>3) የለማ ወይም ያልለማ መሬት ክፍል ለንዑስ-አልሚ የሚተላለፍበት አግባብ በዚህ መመሪያ ክፍል 3 ላይ በመለከተው የስያሜ ማመልከቻ አሰራር መሰረት ይስተናገዳል።</p> <p>29. የለማ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት ለድርጅት ስለመመደብ</p> <p>1) በለማ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚገኝ የለማ መሬት ክፍል ለድርጅት የሚተላለፈው ማመልከቻ ሲቀርብና ኮሚሽኑ ሲፈቅድ ነው።</p> <p>2) የለማ መሬት ለድርጅት የሚመደበው ድርጅቱ፦</p> <p>a) የፕሮጀክት ሀሳብ ሰነድ፣ የሽያጭ እቅድ፣ የድርጅቱ የፋይናንስ ሁኔታ መግለጫ፣ እና</p>	<p>28. Allocation of Undeveloped SEZ Plot to a Sub-Developer</p> <p>1) A developed or undeveloped plot of land within a SEZ that holds minimum infrastructure development may be transferred to a sub-developer.</p> <p>2) A developed or undeveloped plot of land may be transferred to a sub-developer only in accordance with the Board’s decision.</p> <p>3) The transfer of a developed or undeveloped plot of land to a sub-developer shall be processed in accordance with the designation provisions outlined under Section Three of this Directive.</p>

<p>b) በሚመለከተው አካል የጸደቀ የማህበራዊና አካባቢያዊ ተጽዕኖ ግምገማ ሪፖርት እና የአካባቢ አያያዝ ዕቅድ ሲያቀርብ ነው።</p> <p>3) ኮሚሽኑ ማመልከቻው የግምገማ መስፈርቶቹን የሚያሟላ ሆኖ ካገኘው ውሳኔ በሰጠ በሶስት ቀናት ውስጥ የድርጅት ስምምነት እንዲፈረም ያደርጋል። የኢንቨስትመንት ፈቃድ ይሰጣል።</p> <p>30. ያልለማ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት ለድርጅት ስለመመደብ</p> <p>1) በለማ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚገኝ ያልለማ መሬት ክፍል ለድርጅት የሚተላለፈው በውስን ሁኔታዎች፡-</p> <p>a) ድርጅቱ በተለይ ስለ ካፒታል አቅም፡ የኢኮኖሚ አዋጭነት እና የግንባታ ማጠናቀቂያ ጊዜን አስመልክቶ የወጡ ተጨማሪ መስፈርቶችን ካሟላ፡ እና</p> <p>b) ከኮሚሽኑ ጋር ስምምነት ከገባ ብቻ ነው።</p> <p>2) ድርጅቱ የሚያቀርበው የኢንቨስትመንት ዕቅድ ከዚህ ቀጥሎ የተዘረዘሩ የመገምገሚያ መመዘኛዎችን የሚያሟላ መሆን አለበት።</p> <p>a) የዘርፍ ልምድ፡- ድርጅቱ በሚሰማራበት ዘርፍ ላይ የተረጋገጠ ልምድ ያለው መሆን አለበት።</p> <p>b) የፋይናንስ አቅም፡- ድርጅቱ ተአማኒና የተረጋገጠ የገንዘብ አቅም ያለው መሆን አለበት። የድርጅቱ አነስተኛ የኢንቨስትመንት ካፒታል መጠን ቢያንስ 10,000,000. (አስር ሚሊዮን) የአሜሪካ ዶላር መሆን አለበት። ከዚህም 100,000 (አንድ መቶ ሺ) የአሜሪካ ዶላር የሚሆነው ገንዘብ በዝግ የባንክ ሂሳብ የሚቀመጥ መሆን አለበት። በዚህ አግባብ በዝግ ሂሳብ የሚያዝ ገንዘብ አመልካቹ ውሳኔ ሲሰጠው እና የኢንቨስትመንት ፈቃድ ሲያወጣ ወዲያውኑ የሚለቀቅ ይሆናል።</p> <p>c) የሰራ ዕድል፡- ድርጅቱ ለምን ያህል ሰዎች የሥራ ዕድል መፍጠር እንደሚችል በዝርዝር ጥናት እና በአህዝ የተደገፈ የሶስት አመት ትንበያ ማቅረብ አለበት።</p> <p>d) የወጪ ገበያ፡- ድርጅቱ በዚህ መመሪያ የተመለከቱ ግዴታዎችን ለመወጣት የሚችልበት ዝርዝር አሰራር በዕቅዱ ማካተት አለበት።</p> <p>e) የኢኮኖሚ እና ገበያ አዋጭነት፡- ድርጅቱ ህጋዊ ፈቃድ ባገኝ አጥኚ የተሠራ የፕሮጀክት አዋጭነት ጥናት ማቅረብ አለበት።</p> <p>f) የጊዜ ሰሌዳ፡- ድርጅቱ በአሰራ ስምንት ወራት ጊዜ ውስጥ ግንባታውን በማጠናቀቅ የሰራተኞች ስልጠና እና</p>	<p>29. Allocation of Undeveloped SEZ Plot to Enterprise</p> <p>1) Within a developed SEZ, the transfer of a developed plot of land to an enterprise shall be authorized when an application is submitted to such effect and the Commission decides.</p> <p>2) A developed plot shall be allocated to an enterprise when the enterprise submits:</p> <p>a) a project document bearing description of its sales plan and financial standing, and</p> <p>b) social and environmental impact assessment report and environmental management plan duly approved by the appropriate authority.</p> <p>3) When the Commission finds that the application meets the evaluation requirements, it shall sign an enterprise agreement within three days of taking a decision and issue an investment permit.</p> <p>30. Allocation of Undeveloped SEZ Plot to Enterprise</p> <p>1) Within a developed SEZ, the transfer of undeveloped plot of land to an enterprise shall be authorized in exceptional circumstances:</p> <p>a) when the enterprise complies with additional requirements established on financial capacity, economic feasibility and construction milestones, and</p> <p>b) enters into agreement with the Commission.</p> <p>2) The investment plan submitted by the enterprise must meet the following detailed criteria:</p> <p>a) Sector experience: the enterprise must have proven experience in the sector in which it engages.</p> <p>b) Financial capacity: the enterprise must have a credible and proven financial capacity. The enterprise's minimum investment capital must be \$10,000,000 (ten million US dollars), of which \$100,000 (one hundred thousand US dollars) must be deposited in a closed bank account. The amount held in a closed account</p>
---	--

<p>የሙከራ ምርት ወይም አገልግሎት መስጠት በሚችልበት ደረጃ ላይ የሚደርስ ስለመሆኑ ማረጋገጫ መስጠት አለበት።</p> <p>3) ኮሚሽኑ የድርጅቱን ጥያቄና ማስረጃ ከመረመረ በኋላ ቦርዱን በመወከል ውሳኔ ያሳልፋል።</p> <p>4) ያልለማ መሬት የተመደበለት ድርጅት የኢንቨስትመንት ፈቃድ ከማግኘቱ በፊት ከኮሚሽኑ ጋር ስምምነት መፈራረም አለበት።</p> <p>31. <u>የለማ/ያልለማ መሬት ለሌሎች ዓላማዎች ስለመመደብ</u></p> <p>1) በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚገኝ ማናቸውም የለማ ወይም ያልለማ መሬት በልዩ ሁኔታ ካልሆነ በስተቀር ለሌላ ሶስተኛ ወገን ማስተላለፍ የተከለከለ ነው።</p> <p>2) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድንጋጌ ቢኖርም የለማ ወይም ያልለማ መሬት ለሚከተሉት አላማዎች ለንዑስ አልሚ፡ ለድርጅት ወይም ሌላ ሶስተኛ ወገን ሊመደብ ይችላል።</p> <p>a) ለሠራተኞች መኖሪያ ቤት፡ የምርት እና ህይወት ክህሎት ማስልጠኛ ተቋም ግንባታ፡</p> <p>b) የልህቀት፡ የፈጠራ እና ኢንኩቤሽን ማዕከላትን ለመገንባት፡</p> <p>c) አለም አቀፍ እና ሀገር በቀል የምርምር ተቋማት፡ እና የኢንዱስትሪ ዩኒቨርሲቲ ትስስር ስራዎችን ለማከናወን የሚረዱ ማዕከላት ለመገንባት፡</p> <p>d) የምርት ገዢዎች በዞኖች ውስጥ የምርት ማቆያ መጋዘኖች፡ የምርት ጥራት መቆጣጠሪያ፡ እና ተዛማጅ ስራዎች ለማከናወን የሚችሉባቸው ህንፃዎችን ለመገንባት፡</p> <p>e) ለላቦራቶሪዎች፡ ጤና ተቋማት፡ መዝናኛ ማእከላት እና ስትራቴጂካዊ ጠቀሜታ ላላቸው ሌሎች አገልግሎቶች የሚውሉ ህንፃዎችን ለመገንባት።</p> <p>3) የሚመደበው መሬት የለማ ወይም ያልለማ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ክፍልን የሚመለከት ቢሆንም የምደባ ውሳኔ የሚከናወነው ቦርዱን በመወከል በኮሚሽኑ አማካኝነት ይሆናል።</p> <p>4) ኮሚሽኑ የምደባ ፈቃድ የሚሰጠው የሚከተሉት ማረጋገጫዎች ከቀረቡ ነው።</p> <p>a) ፕሮጀክቱ ከፀደቀ የልዩ ኢኮኖሚ ዞኑ ሲፓሽያል ልማት እቅድ ጋር የተጣጣመ መሆኑ፡</p> <p>b) ምደባው የታሰበውን የዞን አላማ በማስፈፀም ረገድ ላቅ ያለ አስተዋፅኦ ያለው መሆኑ፡</p> <p>c) አመልካቹን የፋይናንስ አቅም ያለው መሆኑ፡</p>	<p>shall be released immediately after a decision is taken and an investment permit is issued.</p> <p>c) Job creation: the enterprise must provide a three-year employment generation forecast backed by a detailed study and data.</p> <p>d) Export: the enterprise must include in its plan a detailed procedure for meeting the export obligations specified in this Directive.</p> <p>e) Economic and commercial feasibility: the enterprise must submit a project feasibility study conducted by a licensed consultant.</p> <p>f) Construction schedule: the enterprise must commit to complete construction work within eighteen months and transition to the provision of staff training, product commissioning, or service delivery.</p> <p>3) The Commission shall evaluate the enterprise's application and supporting documents and issue a decision on behalf of the Board.</p> <p>4) An enterprise in respect of whom a decision is taken to allocate undeveloped land must sign an agreement with the Commission before obtaining an investment permit.</p> <p>31. <u>Allocation of Developed/Undeveloped Land for Other Purposes</u></p> <p>1) Any transfer of a developed or undeveloped SEZ plot to other end-users is prohibited except in special circumstances.</p> <p>2) The stipulation of sub-article (1) of this Article notwithstanding, any developed or undeveloped plot may be allocated to a sub-developer, enterprise, or other third party for the following purposes:</p> <p>a) construction of employees' housing, production and life skills training facilities;</p> <p>b) construction of centers of excellence, innovation and incubation;</p>
---	---

<p>d) የደህንነት ጥበቃ ደረጃዎችን ተስማሚነት፡ እና</p> <p>e) አመልካቹ የፈቃድ ሁኔታዎች አስመልክቶ ዝርዝር ስምምነት የሚገባ ከሆነ።</p> <p>5) ከሠራተኛ መኖሪያ ቤት ግንባታ በስተቀር ከላይ ለተገለፁ አላማዎች የሚመደብ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት በማንኛውም ሁኔታ ከአንድ ሄክታር (10000 ካሬ ሜትር) ሙብለጥ የለበትም።</p> <p>32. የሰራተኞች መኖሪያ ቤት መሬትን የሚመለከቱ ተጨማሪ ሁኔታዎች</p> <p>1) ለሠራተኞች መኖሪያ ቤት ግንባታ የለማ ወይም ያልለማ መሬት እንዲመደብ በአልሚ፡ በንኡስ አልሚ፡ በድርጅት ወይም ሌላ ተጠቃሚ ማመልከቻ ሊቀርብ ይችላል።</p> <p>2) ማመልከቻው ውሳኔ የሚያገኘው፦</p> <p>a) ጥያቄው ከአካባቢው ማስተር ፕላን እና ከዞኑ ስፓሽያል ልማት እቅድ ጋር የተጣጣመ ስለመሆኑ ማረጋገጫ ሲቀርብ፡ እና</p> <p>b) በዞኑ ውስጥ አሁን ያለው ወይም ወደፊት የሚኖረው አጠቃላይ የሠራተኛ ብዛት፡ የመኖሪያ ቤት እጥረት ሁኔታ፡ እና ሌሎች መመዘኛዎችን በመገምገም ነው።</p> <p>3) በዚህ አንቀፅ መሰረት የሚቀርብ ማመልከቻ፦</p> <p>a) አመልካች ዝርዝር የፋይናንስ ዕቅድ (አቅምና ምንጭ) ያለው መሆኑን በሚያሳይ ተጨባጭ ማስረጃ የተደገ፡ ወይም</p> <p>b) ለመገንባት የሚያስፈልገው ወጪ በባንክ ብድር የሚሸፈን ከሆነ ይህን የሚያረጋግጥ የባንክ ዋስትና ደብዳቤ፡</p> <p>ተያይዞ መቅረብ ይኖርበታል።</p> <p>4) የመኖሪያ ቤት ልማቱ ዕቅድ በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ተግባራዊ የሚደረጉ የአካባቢ ጥበቃ መመዘኛዎች ተፈፃሚ የሚሆኑበትን አስራር ማሳየት አለበት።</p> <p>5) የመኖሪያ ቤቶቹ ህንጻ ንድፍ የአለም-አቀፍ የስራ ድርጅት (ILO) የለያቸውን መስፈርቶች እና በኮሚሽኑ የሚመለከቱ የቴክኒክ ደረጃዎችን የሚያሟላ መሆን አለበት።</p> <p>6) የሚቀርበው ማመልከቻ አመልካቹ ለሚገነቡ ቤቶች የሚያስከፍለው የቤት ኪራይ ተመን፦</p> <p>a) ከአካባቢው የቤት ኪራይ ገበያ ጋር የሚነጻጸር፡</p>	<p>c) to build international and indigenous research institutes and industry-university linkage centers;</p> <p>d) to build product warehouses, product quality control and related works servicing buyers;</p> <p>e) to build laboratories, health facilities, recreation centers, and other facilities that have strategic functions.</p> <p>3) Whether the plot to be allocated pertains to a developed or undeveloped SEZ land, the allocation decision shall be taken by the Commission on behalf of the Board.</p> <p>4) The Commission shall issue a decision when proof is submitted that:</p> <p>a) the proposed project is compatible with the SEZ's approved Spatial Development Plan;</p> <p>b) the allocation is critical to implement the zone's intended objective;</p> <p>c) the applicant holds a financial capacity;</p> <p>d) compliance with safety standards, and</p> <p>e) the applicant commits to enter into detailed agreement regarding conditions of permit.</p> <p>5) Except for the construction of employees' residence, a SEZ land allocated for purposes described hereinabove shall not in any case exceed one hectare (10000 square meters).</p> <p>32. Supplementary Conditions Applied for Allocating SEZ Land for Employees' Housing</p> <p>1) A developer, sub-developer, enterprise or other end-user may apply for allocation of a developed or undeveloped plot of land to be used for the construction of employees' housing.</p> <p>2) A decision shall be taken on the application when:</p> <p>a) proof is adduced confirming the compatibility of the request with the local master plan and the zone's spatial development plan, and</p>
--	--

<p>b) አነስተኛ ደመወዝ የሚያገኙ ሠራተኞችን የመክፈል አቅም ግምት ውስጥ የሚያስገባ፡ እና</p> <p>c) በተመጣጣኝ የኪራይ ሥርዓት ለመገዛት ያለውን ፍላጎት የሚገልፅ ማረጋገጫ የሚሰጥ፡ ለዚህም ከኮሚሽኑ ጋር ስምምነት የሚገባ መሆኑን የሚገልፅ መሆን አለበት።</p> <p>7) አመልካች ግንባታውን ከአስራ ስምንት ወራት በማይበልጥ ጊዜ ውስጥ የሚያጠናቀቅ ስለመሆኑ ማረጋገጫ የሚሰጥ መሆን አለበት።</p> <p>8) ለመኖሪያ ቤት ልማት የሚመደብ የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት ከፍተኛ መጠን ኮሚሽኑ የልዩ ኢኮኖሚ ዞኑን አጠቃላይ ስፋት፡ የሰራተኞች ቁጥር እና አግባብነት ያላቸው ሌሎች መመዘኛዎችን መሰረት በማድረግ ይወስናል።</p> <p>33. የሰራተኞች መመገቢያ ቦታ ለመገንባት የሚውል የልዩ ኢኮኖሚ ዞን መሬት ጥያቄ</p> <p>1) በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ለሰራተኞች መመገቢያነት የሚያገለግል ህንፃ ለመገንባት የለማ ወይም ያልለማ መሬት እንዲመደብ አልሚ ወይም ድርጅት ጥያቄ ሊያቀርብ ይችላል።</p> <p>2) አመልካች የሚያቀርበው ጥያቄ፡</p> <p>a) ግንባታው ከፀደቀ የልዩ ኢኮኖሚ ዞኑ ስፓሽያል ልማት እቅድ፡ ከዞኑ ዲዛይን እና ስነ-ውበታዊ አሰራር ጋር የማይጣረስ መሆኑን፡</p> <p>b) በዞኑ ውስጥ በሚገኙ መሰረተ ልማቶች ላይ ጉዳት የማያደርስ፡</p> <p>c) በምርት ሂደት ላይ መስተጓጎል የማይፈጥር፡</p> <p>d) ሰራተኞች ከአደጋ ለመጠበቅ በሚችሉበት መልኩ የታቀደ እና</p> <p>e) ሌሎች ተገቢ ነጥቦችን ግምት ውስጥ ያስገባ መሆኑን በማረጋገጥ ሊፈቀድ ይችላል።</p> <p>3) ለአንድ ድርጅት ለሠራተኞች መመገቢያ ህንፃ ግንባታ የሚመደብ መሬት መጠን በማንኛውም ሁኔታ ከአንድ ሄክታር (10000 ካሬ ሜትር) መብለጥ የለበትም። ከዚህ በላይ ስፋት ያለው መሬት ጥያቄ የቀረበ እንደሆነ ኮሚሽኑ የልዩ ኢኮኖሚ ዞኑን አጠቃላይ ስፋት እና ሁኔታ በማየት እና አስፈላጊነቱን የሚመለከት ቴክኒካዊ ግምገማ በማድረግ ውሳኔ እንዲሰጥ ያደርጋል።</p>	<p>b) assessment is carried out on the existing or projected total number of employees living within the zone, the state of housing provision, and other criteria.</p> <p>3) An application submitted pursuant to this Article must be supported by:</p> <p>a) concrete evidence showing the applicant's financial plan (capacity and source), or</p> <p>b) where the construction finance is catered for through bank loan, a bank's guarantee letter confirming such commitment.</p> <p>4) The housing development plan submitted by the applicant must demonstrate its procedure for executing environmental protection safeguards applied within SEZs.</p> <p>5) The proposed design of the housing development must be compliant with the specific requirements identified by the International Labor Organization and technical standards established by the Commission.</p> <p>6) In relation to rent levels set for the developed houses, the application must commit that:</p> <p>a) the rental charge will be comparable with the local market;</p> <p>b) the rent level will consider the paying capacity of low wage-earning employees, and</p> <p>c) the applicant is willing to be regulated by an affordable rental fee regime, and to that effect undertakes enter into agreement with the Commission.</p> <p>7) The applicant must adduce an undertaking that it will complete the construction in no longer than eighteen months.</p> <p>8) The maximum size of SEZ plot allocated for housing development shall be determined by the Commission based on the total area of the SEZ, the number of employees, and other relevant criteria.</p>
--	--

	<p>33. <u>SEZ Land Request for Building Employees' Canteen</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) A developer or an enterprise may apply for the allocation of developed or undeveloped SEZ land used for constructing employees' canteen. 2) The applicant's request may be granted based on a consideration that the construction: <ol style="list-style-type: none"> a) will not be incompatible with the approved SEZ spatial development plan, SEZ design and zone-wide aesthetics; b) will not cause damage to SEZ infrastructure; c) will not disrupt the production process; d) is designed in such a way as to facilitate the employees' protection from hazards, and e) takes into account other pertinent factors. 3) The size of plot allocated to an enterprise for constructing employees' canteen shall not in any case exceed one hectare (10000 square meters). Where a request is submitted for a larger plot of land, the Commission shall facilitate a decision based on various considerations including the total land area and use of the SEZ and a technical assessment of the need for embarking on the proposed project.
<p style="text-align: center;"><u>ክፍል ስድስት</u></p> <p><u>የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ንብረት ባለሙበትነት ማረጋገጫ ሰነዶች ስርዓት</u></p> <p>34. <u>ለመሬት፡ ህንፃ እና ሌሎች ንብረቶች የሙበት ማረጋገጫ ሰነድ ስለመስጠት</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ከመሬት ባንክ መሬት ያገኘ አልሚ የሊዝ ስምምነት የመግባት ግዴታ አለበት። ስምምነቱ ከተፈረመ ጊዜ ጀምሮ ባሉት ሰባት ቀናት ውስጥ አልሚው ከኮሚሽኑ ተገቢ መግለጫዎችን የያዘ የሊዝ ያዥነት የምስክር ወረቀት ያገኛል። 2) ከኢንዱስትሪ ፓርኮች ልማት ኮርፖሬሽን ነባር የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ወይም ከመንግስት የልማት ድርጅት አልሚ ወይም ከግል አልሚ መሬት ያገኘ ንዑስ አልሚ፡ ድርጅት ወይም ሌላ ተጠቃሚ የንዑስ-ሊዝ ስምምነት የመፈረም ግዴታ አለበት። ተጠቃሚው ስምምነቱ ከተፈረመ ጊዜ ጀምሮ ባሉት ሰባት ቀናት ውስጥ ተገቢ መግለጫዎችን የያዘ የንዑስ ሊዝ ያዥነት የምስክር ወረቀት ከኮሚሽኑ ያገኛል። 	<p style="text-align: center;"><u>Part Six</u></p> <p><u>Procedure on Issuance of Title Documents for Special Economic Zone Property</u></p> <p>34. <u>Issuance of Tittle Documents for Land, Buildings, and Other Properties</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) A developer who acquires land from the land bank system is obliged to enter into a lease agreement. Within seven days of signing the lease agreement, the Commission shall issue to the developer a leasehold certificate comprising the pertinent specifications. 2) A sub-developer, enterprise or other end-user acquiring land from the Industry Parks Development Corporation, or a state-owned developer, or a private developer is obliged to sign a sub-lease agreement. Within seven

<p>3) በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የፋብሪካ ወይም አገልግሎት መስጫ ህንፃ ወይም ሌላ ተመሳሳይ ንብረት የገዛ ድርጅት ኮሚሽኑ በዘረጋው ሥርዓት የሽያጭ ውል የገባ እንደሆነ - ስምምነቱ በተደረገ በሰባት ቀናት ውስጥ ከኮሚሽኑ ተገቢ መግለጫዎችን የያዘ የባለቤትነት ማረጋገጫ ሰነድ ያገኛል።</p> <p>4) በልዩ ኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የፋብሪካ ወይም አገልግሎት መስጫ ህንፃ ወይም ሌላ ተመሳሳይ ንብረት የተከራየ ድርጅት ኮሚሽኑ ውሉን ይመዘግባል። የማረጋገጫ ሰነድ ይሰጣል።</p>	<p>days of signing the sub-lease agreement, the Commission shall issue a sub-leasehold leasehold certificate comprising the pertinent specifications.</p> <p>3) When an enterprise acquires a factory shed or a service building, or other similar property within the SEZ in accordance with the system established by the Commission for sales, the Commission shall, within seven days of making the sale agreement, issue a title deed comprising the pertinent specifications.</p> <p>4) When an enterprise rents a factory shed or a service building, or other similar property within the SEZ, the Commission shall register the contract and issue an attest.</p>
<p style="text-align: center;"><u>ክፍል ሰባት</u> <u>ልዩ ልዩ ጉዳዮች</u></p> <p>35. የተሻሩ ህጎች እና የመሸጋገሪያ ድንጋጌዎች</p> <p>1) ይህ መመሪያ ስራ ላይ ከዋለበት ጊዜ ጀምሮ ማናቸውም የልዩ ኢኮኖሚ ዞን ስያሜ፣ የመሬት አመዳደብ እና አጠቃቀም ስርዓት ስራ በዚህ መመሪያ ድንጋጌዎች መሰረት ይመራል።</p> <p>2) ከዚህ መመሪያ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ሌላ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሰራር በዚህ መመሪያ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።</p> <p>3) ‘የኢንዱስትሪ ፓርክ አሰያዩምን ለመወሰን የሚያስፈልጉ ዝርዝር መመዘኛዎችን ለመመስረትና በኢንዱስትሪ ፓርክ መሬት ለተለያዩ አላማዎች የሚተላለፍበትን አሰራር ለመወሰን የወጣ የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ መመሪያ ቁጥር 07/2013 ዓ.ም’ (መስከረም 30/2013) በዚህ መመሪያ ተሸሯል።</p> <p>4) ይህ መመሪያ ከመውጣቱ በፊት ለቦርዱ ቀርበው የመጨረሻ ውሳኔ ያልተሰጠባቸው ጉዳዮች ይህን መመሪያ መሰረት በማድረግ አልባት ያገኛሉ።</p> <p>36. መመሪያው የሚፀናበት ጊዜ ይህ መመሪያ በፍትህ ሚኒስቴር እና በኮሚሽኑ ድህረ-ገፅ ላይ ከተጫነበት ጊዜ ጀምሮ የፀና ይሆናል።</p> <p style="text-align: center;">አምባሳደር ግርማ ብሩ የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ቦርድ ሰብሳቢ አዲስ አበባ 2017 ዓ.ም.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Section Seven</u> <u>Miscellaneous Provisions</u></p> <p>35. <u>Repealed Laws and Transitory Provisions</u></p> <p>1) On effective date of this Directive, any SEZ designation, land allocation and utilization service shall be governed in accordance with the provisions of this Directive.</p> <p>2) Any other directive or customary practice contrary to this Directive shall not be applicable in respect of matters covered under this Directive.</p> <p>3) The ‘Ethiopian Investment Board Directive Establishing Detailed Criteria for Designation of Industrial Park and the Procedure for the Transfer of Industrial Park Land for Various Purposes No.07/2020’ (10 October 2020) is hereby repealed.</p> <p>4) Any matter pending before the Board without a final resolution prior to the adoption of this Directive shall be handled based on this Directive.</p> <p>36. <u>Effective Date</u> This Directive shall come into force as of the date of its registration with the ministry of justice and its uploading on the official website of the commission.</p>

Ambassador Girma Birru
Chair: Ethiopian Investment Board
Addis Ababa 2025